



№ 10(32)  
Июнь (I) 2004

ГАЗЕТА ДЛЯ ЖИТЕЛЕЙ ВАЛГА И ВАЛКА

0,30€ 0,20 LVL  
5 EEK

# Он сеял разумное, доброе, вечное...

*Праздник, посвященный 190-летию со дня рождения Яниса Цимзе  
и 155-летию основания Валкской семинарии*

## Учитель славен своими учениками

Янис Цимзе стал учителем в 16 лет и отдал делу народного просвещения и национальной культуры всю свою жизнь. Именно он 165 лет тому назад стал директором первой в Латвии учительской семинарии, готовившей педагогические кадры для латвийских школ (вначале она находилась в Валмиере, а в 1849 году, 155 лет назад, была переведена в Валку). Именно он выпестовал тех учителей, что, придя в школу, учили детей любить музыку, пение, создавали хоры, оркестры, записывали и обрабатывали народные песни. Именно из его семинарии вышли латышские и эстонские композиторы и дирижеры, стоявшие у истоков первых певческих праздников в Прибалтике.

В нашем городе он прожил более тридцати лет, здесь он похоронен.

Потомки с уважением и благодарностью отметили 190-летие со дня рождения этого выдающегося деятеля и 155-летие Валкской семинарии замечательным праздником, на котором было все: и научные конференции в обоих наших городах, и торжественное богослужение-концерт в церкви св. Иоанна (здесь звучал орган, приобретенный по инициативе и при помощи Я. Цимзе, пели великолепные хоры из Валга, Тярва, Тарту, Тярвере, Пярну и даже из Швеции), и концерты в Валгаском культурном центре и парке Сяде, и показательные выступления оркестров, и массовые танцевальные номера. Апофеозом юбилейных торжеств стали пение огромного сводного хора на площади перед Домом культуры в Валке и великолепный салют.

Закладывал фундамент латышской и эстонской национальной музыки Янис Цимзе давно, полтора столетия назад, но те, кто в дни его юбилея пел в хоре или играл в оркестре, с полным правом могут сказать: "Мы тоже Ваши ученики, Учитель!"

*Н. Нуберг  
Фото - И. Яллай*



Гала-концерт хоров из Эстонии и Латвии 22 мая

На центральной площади города Валка выступали эстонские и латвийские оркестры



Фото Н. Нусберг

"Моя родина - моя любовь" - поет сводный хор. Эта песня, написанная Александром Кунилейдом, выпускником Валкской семинарии Я. Цимзе, исполнялась на Первом Всеэстонском певческом празднике.



Валгаский смешанный хор "Рыим" (Радость).  
Дирижер Сирье Пясс



Многие зрители следили за праздником из окон своих квартир



ВАЛКЪ  
WALK  
Газета  
издается  
с 14  
февраля  
2003  
года  
ISSN 1736-003X

## Символ эстонской государственности

4 июня 2004 года впервые День рождения эстонского флага будет отмечаться в Эстонии как знаменательная дата.

До конца прошлого столетия все флаги, развевавшиеся в небе Эстонии в течение семи столетий, были чужими. В 1881 году эстонская студенческая организация "Вирония" определила цветовую гамму своего триколора. Новая корпорация натолкнулась на решительное противостояние немецких студентов и руководства Тартуского университета. "Виронии" отказали в официальном признании. Сторонники корпорации решили организовать хотя бы научное общество, но им не разрешалось публично выступать под сине-черно-белыми цветами. Несмотря на категорический запрет, флаг решили освятить. Вечером 23 мая 1884 года шесть выпускников и шестнадцать студентов университета собрались у пастора Бурхарда Шперлинга в городе Отепя. Во время церемонии исполнялись хоровые песни, выступил председатель студенческого общества, прозвучали торжественные речи о значении цветов и самого флага.

Освященный в Отепя флаг спрятали на частной квартире в Тарту. В течение последующих десятилетий он принадлежал Эстонскому студенческому обществу.

Открыты сине-черно-белые флаги впервые были вывешены на улицах после манифеста 17 октября 1905 года. 19 октября в Тарту организовали массовые шествия. Рядом с пестрыми флагами различных обществ развевались и красные флаги. К демонстрантам присоединилась колонна Эстонского студенческого общества с триколором.

После поражения революции 1905-1907 годов сине-черно-белый флаг появляться публично уже не мог. Власти усматривали в нем символ неповиновения существующему порядку.

Вскоре после февральской революции 1917 года флажки, ленты, значки с национальными цветами заполнили улицы. 26 марта (8 апреля) 1917 года в Петрограде состоялась манифестация 40 тысяч эстонцев, потребовавших автономии Эстонии. Манифестанты несли свыше 100 сине-черно-белых флагов. Эстонские солдаты и офицеры прикалывали к мундирам сине-черно-белые ленточки, выделяя тем самым среди других военных. Комбинацию этих цветов эстонцы использовали на плакатах, пригласительных билетах, различных программах.

Провозглашение независимой Эстонской Республики в феврале 1918 года произошло под сенью национального флага. Вскоре германские войска оккупировали Эстонию, и сине-черно-белый флаг вновь был снят и поднят опять только в ноябре 1918 года. И хотя триколор уже де-факто считался национальным, тем не менее был объявлен конкурс на лучший образец национального флага. Поступило немало новых вариантов. 19 июня 1922 года Государственное собрание утвердило национальный флаг, а 27 июня того же года правительство Эстонии приняло закон. Текст первого параграфа гласил: "Эстонским национальным флагом является небесно-синий (васильково-сине)-черно-белый флаг. Полосы флага одинаковой ширины. Соотношение ширины и длины флага 7:11".

В конституции специальный пункт о флаге появился в 1938 году. Национальный флаг стал собственным государственным.

В советский период у Эстонии был другой флаг. В 1990 году состоялось официальное признание исторического символа и дано его описание.

Появилось и более полное толкование цветов. Синий олицетворяет небо и национальный цветок - василек; черный - цвет курток крестьян и возделанную пашню, напоминает о тяжелом, полном страданий прошлом; белый - стволы берез, снег, летние ночи - подчеркивает стремление к свету и просвещению.

**Книгочей**

# ДНИ ГОРОДА ВАЛГА

## 11-13 ИЮНЯ 2004

### Пятница, 11 июня

7.00-7.20 Утренний концерт городского бигбенда у бистро (Вабадузе, 38) и 7.40-8.00 продолжение выступления у представителя Элиона (Куперьянова, 1).

**15.00 Перед Домом культуры концерт, посвященный дню города, выступают самодельные коллективы музыкальной школы и дома культуры. Всех присутствующих угощают праздничным тортом.**

16.00 Прием мэром делегаций гостей (по приглашениям).

**19.00 Лодочное ралли на реке Педели.**

21.00-02.30 На эстраде праздничные выступления ансамблей. **Для детей батут, карусель и электромобили** (аттракционы платные). В полночь большой салют.

23.00 13-ый ночной забег для детей (возраст до 12 лет), дистанция 1500 м по маршруту ул. Айа-Пуйэстеэ-Кеск-Вабадузе.

24.00 13-ый ночной забег для взрослых, дистанция 4,5 и 9 км по маршруту ул. Вабадузе-Ямапст.-Вахтра-Пикк-Куперьянови-Кеск-Вабадузе. Старт и финиш на центральной стадионе.

### Суббота, 12 июня

10.00-15.00 На ул. Кеск ярмарка Дня предпринимательства городов Валга - Валка.

10.00-16.00 На эстраде у Дома культуры концерт гостей и местных коллективов и солистов. Для детей батут и электромобили (аттракционы платные).

10.00-14.00 Двор творчества на стоянке за Домом культуры. Народные умельцы городов Валга и Валка представляют и продают свои изделия. Вы-

ступают народные коллективы Эстонии и Латвии.

10.00-15.00 На центральном стадионе 9-е международные соревнования по спортивной ходьбе памяти Бруно Юнка.

10.00-16.00 В молодежном центре и в саду - молодежные мероприятия, 18.00-22.00 Встреча с молодежью городов-друзей.

10.30-12.00 Спортивные состязания для детей на площади перед торговым центром. Победителям - призы.

11.00-12.00 В парке "Сяде" показательные выступления Валгаского общества Красного креста по оказанию первой помощи.

11.00, 13.00 Экскурсии по городу от музея. Гид - Мари Юзар.

11.00-14.00 На лужайке у перекрестка ул. Айа-Кейе **состязание силачей "Валга рыммуеэс 2004"** ("Valga rammumees 2004").

11.00-15.00 Тартуский клуб приключений "Крокодил" проводит в парке "Сяде" спортивное шоу. Желающих приглашают принять участие.

12.00-14.00 **Скейт и роликовое шоу на площадке у библиотеки.** Показательные выступления участников из Тарту.

12.00-17.00 **В центре мотоспорта в Яаникесе чемпионат мира.** Предварительные заезды на мотоциклах с колясками (мероприятие платное).

14.0 В Валгаской основной школе концерт учеников начальных классов Валгаской гимназии.

15.0 14.00-16.00 В музыкальной школе встреча с бывшими выпускниками. Выступления участников.

16.0 16.00 В церкви св. Иоанна (Яаниской) концерт, посвященный 85-летию Валгаской гимназии. Выступления учеников и бывших выпускников.

18.0 В Валгаской гимназии торжественное собрание и концерт, посвященный 85-летию гимназии.

19.0 20.00 В актовом зале Валгаской гимназии праздник выпускников (членский взнос).

12.00-02.00 **В Валка на озере Загэзерс открытие пляжного сезона** (вечером платное).

21.0 В центре мотоспорта "Яаникесе" праздник-кросс (платный).

22.0 В ночном клубе "Yes" Active Attack Party Zone (платный).

### Воскресенье, 13 июня

12.00-17.00 В центре мотоспорта в Яаникесе чемпионат мира для мотоциклов с колясками (мероприятие платное).

12.00-14.00 На площади у Дома культуры **выставка собак.** Представление различных пород собак и рассказ о них.

17.00 В Доме культуры выступление народных коллективов. Знакомство с грузинской культурой, с вокальным творчеством студии "Fodc" (Рига), студией "Joy".

21.00 На эстраде большой театрализованной концерт. Выступают ансамбли: "Meie Mees", "Smilers", "Nexus". Предварительная продажа билетов в кассе Дома культуры (цена билета для пенсионеров и школьников 7-14 лет - 80 крон, для остальных 90 крон. На месте - дорожке).

### Выставки

12.05.-13.06. В Доме культуры традиционная выставка работ лучших акварелистов Эстонии и Валга "Валгаская весна акварели 2004".

01.06.-03.07. В Валгаском музее выставка, посвященная истории города.

01.06.-30.06. В Валгаской центральной библиотеке выставка книг об истории города.

# НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ

**4 - 29 мая**

Совместная выставка общества росписи фарфора «Люстер» и Пярнуской студии кружевниц

Выставочные залы Валгаского музея

**12 мая - 13 июня**

Выставка акварели «Весна Валгамаа - 2004».

Центр культуры г. Валга, Кеск, 1

Выставочные залы Валгаского музея

**29 мая**

В СУББОТУ СО ВСЕЙ СЕМЬЕЙ

Отмечаем день защиты детей

Дополнительная информация

[www.zone.ee/valgakultuurikeskus](http://www.zone.ee/valgakultuurikeskus)

Элле Кимаск, Аннели Пуусепп,

[ellekimask@hotmail.ee](mailto:ellekimask@hotmail.ee) тел. 766 9974

Разные места г. Валга

**29 мая**

Соревнования по уличному бегу на

кубок Павла Лоскутова

Улицы Валга - Валка

**29 - 30 мая**

Кинофильм «Добро пожаловать в джунгли!»

Начало: 15.00, 17.30, 20.00.

Цена: 15, 25, 30 крон

Кинозал Центра Культуры г. Валга

**30 мая**

Соревнования по эстафетному бегу

среди молодежи и юниоров Эстонии

Начало: 12.00.

Центральный стадион г. Валга

**1 июня**

Летние часы здоровья + серия на стадионе

Начало: 19.00.

Центральный стадион г. Валга

**1 июня**

Выставка книг, посвященная истории

Валга

Центральная библиотека

**2 июня**

Среда обсуждения проблем

В дискуссии участвуют посетители

молодежного центра

Начало: 17.00.

Открытый Молодежный Центр г. Валга, Куперьянова, 9

**3 июня**

ДО СВИДАНИЯ, ШКОЛА!

Праздник состоится в саду Молодежного центра

Начало: 18.00.

Открытый Молодежный Центр г. Валга

**5 июня**

Праздник танца Валгаского Уезда

Начало: 18.00.

Центральный стадион г. Валга

## НОВОСТИ ГОРСОБРАНИЯ

28 мая состоится последнее перед летними каникулами заседание Валгаского городского собрания.

В повестке дня:

1. Утверждение годового отчета бюджета города Валга за 2003 год.

Городской бюджет г.Валга составлял первоначально 66 321 000 крон и увеличился в течение года в 4 раза. Всего на сумму 40 346 086, 93 крон. В итоге составил 110 667 086, 93 крон + резерв кассы 500 000.

По доходам был выполнен на 102,9%, что составило 113 839 058,13 крон.

По расходам был выполнен на 97,8%, что составило 108 275 865,80 крон. Неизрасходованными остались на 01.01.2004 года 60 63 192,33 (в том числе резерв кассы).

2. Изменение структуры Горуправления.

Вводится новая должность: дворник на вокзале.

3. Признание строений по улице Хару, 1 (сарай) и Выру, 78А (теннисная площадка и колодец) бесхозными.

4. Признание части здания по адресу Кунгла, 14 социальной жилплощадью.

5. Изменение цен на билеты.

На устраиваемых Валгаским Горуправлением мероприятиях за разрешение на торговлю надо будет платить 200 крон, а за торговлю спиртным и сигаретами - 300 крон.

Следующее заседание Горсобрания состоится после летних каникул.

**И. Яллай**

## Выставка акварели

Валгаская весна - 2004. ВЕСНА АКВАРЕЛИ. А может быть, АКВАРЕЛЬНАЯ ВЕСНА? Чувствуете, как чисто, прозрачно и светло звучит? В очередной раз валгасцам представляют свои произведения местные художники и лучшие акварелисты Эстонии. Пейзаж, натюрморт, портрет, абстрактная композиция - разные жанры, разные почерки. Некоторые работы несут философский подтекст, заставляют задуматься, в некоторых чувствуется доброжелательный юмор. Кого-то из любителей искусства, вероятно, заинтересуют картины, которые можно приобрести (цены указаны). Заходите полюбоваться!

Экспозиции развернуты в фойе Культурного центра и в выставочных залах Валгаского музея.

**Н.Н.**



# "Встречай, учи и снова расставайся..."



**Директор музыкальной школы Антс Лоос рассказывает:**

«Когда эти ребята (все они пианисты) поступали к нам, было 24 первоклассника, только 6 из них дошли до конца. Приехали новые ученики. Одна хорошая девочка из Тывра только заключительные экзамены сдавала. Она, наверное, будет дальше учиться, а тывраская школа пока не имеет лицензии.

Специальности у нас разные: фортепиано, аккордеон и баян, струнные, духовые. Из смычковых сейчас только скрипка. Есть желающие учиться и игре на виолончели, но преподавателя нет. Надеемся, что, если найдем учителя в Латвии - у нас хорошие отношения, - откроем и такой класс. У них раньше в ансамбле было даже два виолончелиста.

На скрипке можно начинать заниматься в очень раннем возрасте, а на гитаре - нет, трудно: пальчики маленькие, струны такие твердые, но все-таки некоторые учатся уже с восьми лет. Аккордеоны, баяны есть маленькие: сперва играют на них, потом инструменты становятся побольше. Только фортепиано - такой хороший инструмент, что не зависит

от роста ребенка.

Каждый пианист может освоить синтезатор, если захочет этого, если очень хочется попробовать. Играть только на синтезаторе - это очень плохо для музыкального развития. Но иногда дети поступают в первый класс, а у них нет пианино, может быть, есть маленький синтезатор - тогда приходится довольствоваться этим.

Раньше были все инструменты духового оркестра, сейчас учатся не на всех. У каждого своя специальность. Кларнет, саксофон, труба, тромбон, теноры, баритоны. Если маленькие ученики, то и держать большой инструмент пока не могут. Иногда начинают с блок-флейты, год - два - три учатся, подрастают, потом переходят на другой инструмент. Например, одна девочка, еще небольшая, выбрала саксофон. В этом же отделении обучают и игре на ударных инструментах.

В этот год мы очень хотим открыть отделение народных инструментов, в первую очередь - это каннель.

Во время учебы некоторым хорошим ученикам дают дополнительный инструмент.

Специального вокального класса нет, но поют на уроках сольфеджио. Те, у кого есть способности, кто хорошо успевает, занимаются пением факультативно. Бывают очень хорошие результаты: солисты и ансамбли успешно выступают на разных конкурсах.

Уроки музыкальной литературы ведутся на эстонском и на русском языках, да и на других предметах учитель всегда сможет ребенку объяснить материал так, чтобы он его понял.

Есть дети, которые хотят играть рок-музыку. Жалко, что, если у них нет музыкального образования, даже начального, они не могут многого добиться. Некоторые ансамбли создаются, играют, но проходит год-два, а потом они начинают думать: куда дальше идти. Надо самим ведь тоже что-то выдумать. Поэтому мы и планируем в будущем дать возможность получить и такую



На фотографии выпускники Валгаской музыкальной школы 2004 года. Всего их одиннадцать: Юрий Максимчук, Валентина Шоха, Трийн Танилас, Саманта Сарв, Мартин Хоолма, Маарья Касе, Грете Пяхн, Кирке Карья, Эгон Астра, Кетхи Уибомяги, Лаури Тез. Рядом учителя, о чьей судьбе песня говорит: "Встречай, учи и снова расставайся..." Недаром выпускной - это всегда и радость, и слезы.

подготовку. Дети, у которых, это сразу видно, классическая музыка не идет, а другие вещи, импровизация, например, очень хорошо получается, поступив на отделение эстрадной музыки, смогут дать старт своим способностям. Тогда мы им тоже можем дать диплом.

Некоторые умеют импровизировать. И это не только от бога, тут все-таки нужна работа. Играешь до тех пор, пока становится скучно, и тогда начинается поиск - найти что-то другое. Только теоретическая база должна быть серьезная, тогда легче - точно знаешь, как искать. Теперь в России уже есть школы, где такие отделения работают. В Эстонии пока такой программы нет, а в России есть. Мы оттуда ноты получаем. У нас связи со Старой Руссой, родиной Сергея Рахманинова, с давних времен.

На всех инструментах учатся играть 7 лет. Обычно в школу принимают в 7-10 лет, вопрос о тех, кто моложе или старше, решает комиссия. Если кто-то упустил время в детстве, можно начинать и

позже, просто так, для себя. Кто-то занимается два года в одном классе. Но есть ребята, которые решили побыстрее окончить школу, - они особенно стараются. Восьмой класс тоже есть - для тех, кто еще не успел закончить общеобразовательную основную школу. Из выпускников этого года по крайней мере трое собираются продолжать учебу у нас.

Все занятия идут по государственному плану. Учеба рассчитана так, чтобы ученики получили общее музыкальное развитие. Прошел программу полностью - получай диплом».

*А мамы, папы, бабушки уже приводят в школу новых будущих музыкантов. Посмотреть, послушать, решить, на каком инструменте научиться играть. Знакомятся с малышами учителя. "Встречай, учи..." - это их судьба.*

С директором музыкальной школы беседовала **Н. Нусберг**  
Фото **Ж.Малининой**

## Уникальный инструмент

Уже шесть лет длится реставрация органа Валгаской церкви св. Иоанна. За это время сделано очень много. В 2003 году занимались восстановлением органных труб. Немецкое посольство выделило 1550 евро для завершения работ.

Так как в прошлом году исполнилось 185 лет со дня рождения известного в Европе органного мастера Фридриха Ладегаста, который построил орган в Валге в 1867 году, хотелось бы написать его короткую биографию. После Готтфрида Сильберманна, знаменитого мастера XVIII века, Фридриха Ладегаста считают известным органным мастером XIX века.

Ладегаст родился 30 августа 1818 года пятым ребенком в семье столяра и домовладельца в Хохермсдорфе близ Рохлица в Саксонии. Проявил себя он впервые в мастерской брата Кристлиба, а уже в двадцать лет построил свой первый орган в Герингсвальде. После этого он учился во многих мастерских Саксонии (Менде в Лейпциге, Кройцбах в Борне, Зубербиера в Дессау). Его высшим достижением в учебе была работа в мастерской Аристида Кавалье-Колля в Париже.

В 1846 году Ладегаст приехал жить в Вейсенфельс. В доме №27 на Наумбург-

гер штрассе началась его более чем пятидесятилетняя деятельность по созданию органов, что дало городу Вейсенфельсу особый статус в органном строительстве XIX века.

Осенью 1850 года Фридрих женился на 32-летней дочери органиста Берте Ланге. С ней у него было двенадцать детей, из которых семь рано умерли. В 1888 году вместе со своим сыном Оскаром он основал фирму "Ладегаст и сын". Десять лет после этого он еще продолжал строить органы и в 1905 году умер в своем доме в Вейсенфельсе.

Его труд охватывает более чем 200 органов. Можно назвать следующие инструменты: органы в Мерзебурге, Лейпциге, Вейсенфельсе, Шверине, Познани, а также в малых и сельских церквях: в Хохенмелсене, Сторкау, в гимназии Гете в Вейсенфельсе, в Бургвербене, в Валмиере. В Буртниеки (Латвия) инструмент не сохранился. Орган Домской церкви в Таллине был позднее пе-



рестроен В. Сацером. Очень много органов этого мастера погубило, разрушено или перестроено. Перечисленные инструменты - оригиналы, и поэтому их стараются сохранить.

Для церкви св. Иоанна в Валге орган был заказан директором Валгаской семинарии Янисом Цимзе в 1867 году. Интересный факт: внутри меха нашли маленький листок бумаги, на котором карандашом написаны на немецком языке имена строителей бригады Фридриха

Ладегаста: Г. Шмервитц, Б.Ландманн, Е.Хеллмуд, Ханиш, Штайнбок, Тиме, Кранцен, Е.Дирш, К. Бернекер, К. Майер, Фридрих, Г.Гайер, Лёбер, Стичка по прозвищу Питч. Только мастер лично имел право делать надписи на видном месте органа. Видимо, рабочие, во главе с Ладегастом устанавливавшие орган в Валге, спрятали эту записку без ведома мастера. Мы не знаем, как сложилась судьба этих людей, но их имена старый орган сохранил для нас.

В заключение хочу сказать: мы можем гордиться, что в нашем маленьком городе находится орган, который по праву входит в число лучших органов Европы и в ближайшее время будет полностью отреставрирован.

**Юрий Гольцов**  
Органист церкви св. Иоанна  
Фото **Н.Нусберг**



Выпускники учатся в Тарту, Таллине, Вильянди, многие, получив высшее или среднее музыкальное образование, стали профессиональными музыкантами, учителями.

**Валгаская музыкальная школа объявляет ПРИЕМ УЧАЩИХСЯ**

на 2004-2005 учебный год.  
Консультации: 31 мая и 3 июня в 18.00  
Приемные экзамены: 7 июня в 10.00  
Прием заявлений в канцелярии школы  
Информация: тел. 767 96 15  
e-post mu.valga@mail.ee

## ПОЛИЦЕЙСКАЯ ХРОНИКА



### КРАЖИ

В ночь на 19.05.2004 воры унесли из детсада Хельме телевизор, музыкальный центр и пустой сейф.

В ночь 17.05.2004 в волости Тахева со складской площадки Центра государственного лесничества украдено 15 куб.м. 5,2 м и 4,2 бревен.

Во второй половине дня 19.05.2004 в Валга на ул. Уус продавцы магазина задержали мелкого воришку, который украл упаковку копченого мяса. Когда хотели вызвать полицию, то парень ударил заведующую магазином и убежал. Во время ссоры убежавший уронил полку с товаром. Валгаская полиция установила личность убежавшего молодого человека. Обстоятельства случившегося выясняются.

В ночь на 23.05.2004 в Валга у двух гостей, находящихся на праздновании дня рождения на ул. Якоби, пропали мобильные телефоны. Один из них прибывшая на место происшествия полиция обнаружила у находящегося на этом же празднике Аллара (1986). Местонахождение второго мобильного телефона выясняется.

### ИНОЕ

В первой половине дня 18.05.2004 бдительный человек сообщил в полицию, что в волости Отепя в Сихва ездит грузовая автомашина, водитель которой, возможно, нетрезвый. При проверке полиция задержала грузовую автомашину, за рулем которой находился Игорь (1966) в состоянии алкогольного опьянения. В отношении проступка Игоря полиция начала производство.

Во второй половине дня 18.05.2004 проживающей в Отепя мужчина сообщил, что за центром Пюхаряре в озере около Паадисилла находится граната. Взрывчатый предмет обезвредил специалист службы спасения.

Поздним вечером 20 мая 2004 дежурный железнодорожной станции Тсиргулийна не мог выйти, потому что за дверью уснул пьяный пожилой мужчина. Прибывшая по вызову полиция привезла Хельмута (1933) в Валгаский участок для вытрезвления. Штраф - 300 крон.

В ночь на 21.05.2004 молодой человек сообщил, что когда он проезжал на мопеде по шоссе в деревне Харгла волости Тахева, то мимо него промчалась автомашина Фольксваген Пассат, которая, проезжая, зацепила его зеркалом. Потом автомашина остановилась, из нее вышел мужчина, ударил молодого человека, отобрал мопед, положив его в багажник своей машины, и уехал в направлении города Валга. Немногим позже патруль полиции задержал описанную молодым человеком автомашину, которой управлял Андрес (1974) в состоянии алкогольного опьянения, у Андреса не было соответствующей категории вождения. В задержанном автомобиле нашли и мопед, который был описан его владельцем. Расследованием случившегося занимается Валгаская криминальная полиция.

В ночь на 22.05.2004 автомашина БМВ, проезжавшая в Валгаском уезде на 62-м км шоссе Выру-Мынисте-Валга, не прореагировала на требование патруля полиции остановиться, из-за чего патруль полиции был вынужден догнать вышеназванную машину. Так как преследуемая машина только прибавляла скорость и не реагировала на произведенные патрулем предупредительные выстрелы, то один из полицейских выстрелил в заднюю крышку автомашины. Машина с поврежденной крышкой остановилась, и за рулем полицейские обнаружили Томаса (1981) в состоянии алкогольного опьянения. Его доставили в Валгаский участок полиции для вытрезвления. Наказание Томасу будет назначать Валгаский уездный суд.

### ДОРОЖНО - ТРАНСПОРТНЫЕ ПРОИСШЕСТВИЯ

В первой половине дня 17.05.2004 в Валга на ул. Вали Хонда Цивик въехала в делающую левый поворот Ауди 100. Люди в аварии не пострадали, водители пришли в отношении случившегося к обоюдному соглашению.

### ПРЕДЪЯВЛЕНО ОБВИНЕНИЕ РАСПРОСТРАНИТЕЛЯМ НАРКОТИКОВ

В конце апреля и начале мая 2004 года работники Лыунаской префектуры полиции, Валгаского сектора по борьбе с наркопреступлениями установили группу лиц, которая занималась распространением в городе Валга марихуаны. Обвинения в продаже наркотиков предъявлены трем молодым людям, один из которых еще несовершеннолетний.

В начале 2004 года в Валга участились случаи, когда полиция задерживала на развлекательных мероприятиях или просто на улицах молодых людей в состоянии наркотического опьянения коноплей. У валгаских полицейских, занимающихся этими случаями, имелось основание считать, что все задержанные приобретали наркотики в одном и том же месте в городе Валга. На основании полученной информации, выяснили круг лиц, от которых эти молодые люди могли получить опасное зелье.

Собрав достаточно доказательств, 23 апреля 2004 года полицейские по борьбе с наркопреступлениями провели санкционированный обыск по месту обитания Ольги (1983) и Валентина (1987) и 4 мая - по месту жительства Романа (1976). В последнем месте проводившие обыск нашли одно из самых больших количеств наркотических веществ, обнаруженных в Валга. Найденная марихуана была распакована в 75 маленьких пакетиков, что, по словам полицейских, указывало на продажу наркотиков. По данным первоначально взвешивания в пакетиках оказалось 53 грамма раздробленной конопки.

К настоящему времени установлено, что продажа наркотиков проходила в разных, предварительно согласованных местах города Валга и из квартиры Ольги и Валентина. «Грустно то, что в квартире, из которой велась продажа наркотиков, растет годовалый ребенок», - добавил ведущий инспектор сектора по борьбе с наркотиками Мелис Лилль.

По разрешению Валгаского уездного суда Ольга и Роман взяты Валгаской полицией под стражу.

### ВАЛГАСКАЯ ПОЛИЦИЯ ОБНАРУЖИЛА ТРИ ТОЧКИ ИЗГОТОВЛЕНИЯ САМОГОНА

В ходе трех обысков, проведенных в последнее время в городе Валга, полиция обнаружила 97 литров браги, 44 литра самогона и три аппарата для самогонварения.

19 апреля в одной из квартир многоквартирного дома на ул. Куперьянови обнаружили 97 литров браги и один аппарат для изготовления самогона. В подвале, принадлежащем хозяину данной квартиры, было найдено множество частей от старых самогонных аппаратов. Занимавшийся изготовлением самогона Валерий (1952) признал себя виновным. Валгаская полиция начала по данному факту уголовное производство.

06 мая 2004 г. в ходе полицейской операции полиция в находящемся в стадии строительства доме на ул. Теллискиви обнаружила пустые бочки и мокрый от вылитой браги пол. По мнению руководившего операцией комиссара патрульной службы Тауно Клара, кто-то успел вылить брагу перед приездом полиции. На дне одного 30-литрового сосуда все же обнаружили пол-литра браги. Кто занимался изготовлением самогона на ул. Теллискиви, выяснится в ходе предварительного следствия.

В этот же день был проведен обыск в одной из квартир многоквартирного дома на ул. Кунгла. В доме полицейским что-либо обнаружить не удалось, но в сарае, принадлежащем хозяину квартиры Владимиру (1962), и во дворе дома нашли разлитые в канистры 44 литра предположительно самогона и два аппарата для изготовления самогона в рабочем состоянии.

По словам Тауно Клара, подобные операции запланированы полицией и на будущее. «Начиная с 15 мая в городе Валга действует запрет на продажу алкоголя в ночное время, и в связи с этим полиция будет больше обращать внимания на задержание и обнаружение продажи илlegalного алкоголя», - сказал Тауно Клар.

**Вахур Илуметс**

# Спасательная операция продолжалась 6 дней



Упавший вертолёт нашли в лесу вблизи Пукка

17 мая 2004 года во второй половине дня завершилась самая длительная в Эстонии спасательная операция - в Валгаском уезде, около шоссе Палупера-Пукка, в лесу Астувере, были найдены обломки вертолета, принадлежавшего Пеэду Вентсли.

12 мая 2004 г. в 19.00 часов Тартуская служба спасения обратилась с просьбой к полиции начать наземные поиски пропавшего 11 мая 2004 года Пеэда Вентсли и его вертолета. Под руководством оперативного дежурного Тартуской службы спасения полицейские и работники службы спасения начали с опроса жителей в местах предполагаемого полета. Первоначально в поисках участвовали 20 полицейских.

Утром 13 мая поиски возобновили уже 40 полицейских, работники службы спасения, добровольцы и рядовые Подразделения спасения. В этот же день в Отепяском участке констеблей был организован штаб наземного поиска, который возглавил полицейский директор отдела охраны правопорядка Лыунаской префектуры полиции Тийт Алик. В соответствии с поступающей информацией, определили секторы поиска, куда были направлены поисковики. Движение людей в лесу направлял расположенный в Кяярику выездной штаб.

На протяжении шести дней зона поиска расширялась в соответствии с получаемой информацией, однако ни Пеэд Вентсли, ни его вертолет обнаружены не были. Штаб прорабатывал версию, по которой вертолетчик мог изменить маршрут своего полета. В связи с этим поиски расширялись в сторону Виртсъярв.

17 мая около 13.30 часов местный житель Мадис Леис сообщил, что он в густом лесу Астувере обнаружил куски от вертолета. Прибывшие для проверки места происшествия полицейские установили, что это действительно обломки

вертолета Пеэда Вентсли. На месте происшествия был найден и труп вертолетчика.

Место обнаружения вертолета находилось в направлении Виртсъярв от зоны поисков. Осмотр места происшествия также указывал на то, что вертолет летел не от Виртсъярв в сторону Антсла, а наоборот. По наружному осмотру можно предположить, что смерть пилота была моментальной. Упавший вертолет загорелся.

Развернул ли Пеэд Вентсли свой вертолет, не долетев до Антсла, почему он это сделал, выяснит следствие. В настоящее время обломки вертолета доставлены в гаражи Тартуской полиции.

Экспертизы и выяснение причин случившегося продолжают.

Всего в наземных поисках принимали участие 804 человека: 325 полицейских, 224 добровольца, 36 работников службы спасения, 126 рядовых подразделений спасения, 19 кайтселийтчиков из Выру, 51 представитель Валгаского пограничного округа и 16 представителей Куперьяновского пехотного батальона. В проведении поисков оказывали помощь восемь вездеходов. В ходе операции было прочесано 140 кв. км, из них на вездеходах - 39 кв. км и пешком - 101 кв. км.

**Виктор Козметс**



# 12 июня в Латвии и 13 июня в Эстонии состоятся выборы в Европарламент

## ЭСТОНИЯ ЛАТВИЯ ГОЛОСУЙТЕ ЗА НАШИХ !



**№ 181**

**Георгий Быстров,**  
независимый кандидат  
в Европейский парламент

основного образования. Дети-люмпены – еще одна удручающая перспектива страны, вступившей в Евросоюз.

Мне хочется напомнить ставшие крылатыми слова Романа Проди: «Европейский союз - это союз национальных меньшинств». Для меня эти слова означают продолжение политической деятельности как выразителя интересов русского меньшинства Эстонии, которое после первого мая превратилось в одно из крупнейших национальных образований Евросоюза! Как будущий депутат Европарламента и как русский, я буду стремиться к приданию русскому языку статуса официального языка ЕС, учитывая то, что на нем говорят сотни тысяч людей других национальностей.

Давайте оставим позади распри, исторические и национальные взаимные претензии. Я заявляю о готовности идти в Европу вместе, единой семьей. В Эстонии не должны уподобляться тем рабам в древнем Риме, которые первым делом после освобождения бежали на рынок покупать себе других рабов.

Честно признаюсь, что когда-то нам стоило большого труда добиться открытия в Маарду школы для эстонских детей, что живут в нашем городе. Их было немного, и они были вынуждены ездить за десятки километров. Мы все-таки настояли на своем - теперь такая эстонская школа в Маарду существует!

Уважаемые друзья!

В течение 14 лет я возглавляю город Маарду и на примере нашего города вижу те проблемы и вопросы, которые стоят перед Эстонией, да и перед всем Евросоюзом.

В Эстонии приняты прекрасные законы, стимулирующие трудолюбие и честность. Наша Конституция – одна из самых либеральных в мире. Это общеизвестные факты. Но, увы, - опускаясь ниже и обрстая подзаконными актами, прекрасные законы превращаются в уродливый бурелом на пути здравого смысла и свободы. Несоответствие заявленных целей и путей их достижения уже давно является камнем преткновения в законодательной базе Эстонии.

Одна из проблем – излишняя централизация власти, когда для решения насущных вопросов муниципальные руководители вынуждены обращаться за бумажкой к государственному чиновнику. Время уже доказало малозффективность подобных структур, которые лишь плодят бюрократическую элиту, пожирающую все большие ресурсы нашего государства. Мне представляется логичным освобождение местных органов из-под опеки центра, из-под центральной власти как промежуточного звена между Евросоюзом и жителями Эстонии. Верю, что в перспективе можно не только всерьез сократить численность Рийгикогу, но и подвергнуть его неизбежному в условиях новой европейской реальности реформированию.

Переходя от проблем центральной власти и верховных законов к заботам на местах, мы сталкиваемся с парадоксальной ситуацией: в Эстонии есть министерство регионального развития, но до сих пор нет программы развития регионов. Я исхожу из убеждения, что все люди, независимо от их места проживания, равны, а потому вправе претендовать на равную долю государственной помощи и поддержки! Жители Ида-Вирумаа, Причудья и других проблемных регионов Эстонии должны быть уверены, что их не выбросят на обочину Евросоюза.

Все больше талантливых юношей и девушек, получив достойное образование, покидают Эстонию. Уезжают, чтобы попытаться счастья в других странах ЕС. Каждый такой уехавший – это живой упрек несовершенству нашей государственной системы.

Не стоит забывать и о том, что в Эстонии каждый год на одну тысячу возрастает число детей, не получивших

Уважаемые неграждане Эстонии и Европейского Союза! Мне кажется несправедливым, что важный день выбора кандидатов в Европарламент становится для вас еще одним «праздником на чужой улице». Сколько уже этих праздников было... По этой причине **пятого июня** ровно за неделю до выборов в Европарламент по всей территории Эстонии мы проведем опрос неграждан, который документально зафиксирует ваш выбор. Надеюсь, что инициатива моего избирательного штаба получит у вас понимание и поддержку.

Я искренне верю, что сообща мы способны совершить и добиться многого! Соседи по дому, по стране, по континенту, мы все - европейцы! Именно поэтому я выдвинут как независимый кандидат от всей Эстонии, не связанный ни партийными обязательствами, ни национальной зашоренностью. В основе моей программы лежат не узкопартийные интересы, не амбиции богатых спонсоров, а здравомыслие эстоноземельца.

Уважаемые сограждане! У нас еще остается достаточно времени до даты 13 июня, чтобы мы вместе с вами сотворили настоящую сенсацию. Только при вашей мощной поддержке я смогу отстаивать интересы всех местных жителей в Европейском парламенте. В ближайшее время вы сможете детальнее познакомиться с моей программой и сделать самостоятельный выбор. Я же призываю вас голосовать не просто за того или иного кандидата, а голосовать за единый народ Эстонии.

Мы заслуживаем лучшую Эстонию!

**Георгий Быстров,**  
независимый кандидат  
в Европейский парламент

Если вы хотите задать свои вопросы независимому кандидату в Европарламент от Эстонии Георгию Быстрову, просим записать его электронный адрес [www.hot.ee/bistrov/](http://www.hot.ee/bistrov/)

Биографию Г. Быстрова читайте на с. 6



Первая тройка кандидатов в Европарламент от ЗаПЧЕЛ (слева направо): **Мирослав Митрофанов** (второй в списке), **Татьяна Жданок** (номер 1) и **Юрий Соколовский** (номер 3)!

## НАШИ – это список ЗаПЧЕЛ СПИСОК НОМЕР 6

ЗаПЧЕЛ будет отстаивать на европейском уровне **право человека на жизнь, на здоровую среду обитания, на свободу слова и убеждений, на сохранение этнокультурной идентичности и получение образования на родном языке.** ЗаПЧЕЛ будет добиваться признания неграждан Латвии полноправными гражданами Европейского Союза, поддерживать требования Штаба защиты русских школ, Латвийского комитета по правам человека, профсоюзов, ветеранских организаций и национально-культурных обществ.

**ЗаПЧЕЛ участвует в выборах в Европейский Парламент для того, чтобы в единой Европе обеспечить каждому жителю Латвии достойную жизнь, достойную зарплату и адекватные социальные гарантии.**

## Наши должны быть в Брюсселе! ВМЕСТЕ МЫ ПОБЕДИМ!

### Российские дипломы не хотят признавать в Эстонии

Эстонский центр российского образования выступил с заявлением, в котором обвинил министра науки и образования Эстонии Тойво Майметса в нежелании признавать государственные дипломы Российской Федерации выпускников, которые территориально находились в Эстонии, но обучались в российских вузах.

Как сообщил председатель правления Эстонского центра российского образования Александр Кузьмин, министр и сотрудники министерства выступают в СМИ Эстонии с высказываниями, которые "наносят ущерб доброму имени российских вузов и дезориентируют абитуриентов". Он напомнил, что Майметс обратился в прошлом году к своему российскому коллеге с письмом, в котором назвал эстонские вузы, сотрудничающие с российскими высшими учебными заведениями, "преступными организациями".

Об этом сообщает сайт [gazeta.ru](http://gazeta.ru).

### Латвия: защитники русских школ продолжают борьбу

Защитники русских школ в Латвии планируют новые акции протеста против политики латвийских властей в отношении национальных меньшинств. Как сообщает РИА "Новости", такое решение принял Вселатвийский митинг защитников русских школ.

В его резолюции выражается решимость "продолжить борьбу против объявленной властями реформы школ национальных меньшинств, если на эту реформу не будет наложен мораторий".

В летние месяцы активисты Штаба защиты русских школ планируют устроить пикеты у посольств Латвии в странах Евросоюза.

Акции протеста предполагается провести также в международный День защиты детей 1 июня, а также 12 июня, когда в Латвии будут проходить выборы в Европарламент. Если латвийские власти продолжат политику уничтожения русскоязычного образования, заявляют активисты, то 2 сентября в стране будет начата всеобщая школьная забастовка.

## БИОГРАФИЯ ГЕОРГИЯ БЫСТРОВА

Георгий Быстров занимается профессиональной политической деятельностью в течение 34 лет и за это время приобрел большой авторитет среди жителей Эстонии вообще и неэстонского населения в особенности.

Жизненный путь Г.В.Быстрова начался 10 октября 1944 года в Печорском крае, что позволило ему приобрести статус правопреемника эстонского гражданина после получения Эстонией независимости.

По образованию он инженер-экономист, специальность приобрел в Таллинском Техническом Университете. Кроме того, он закончил Санкт-Петербургский институт государственной службы и юридический факультет Московского социально-гуманитарного университета.

В начале своей трудовой деятельности он работал докером-механизатором и электромонтером.

В настоящее время он готовится к защите диссертации на соискание ученой степени кандидата юридических наук, разрабатывая тему «Социально-психологические аспекты управления городских хозяйств местной самоуправлением».

Находясь на посту мэра города Маарду в течение 8 лет, Георгий Васильевич заслужил большую благодарность жителей города за решение многих проблем, волнующих людей, в частности, он сумел за короткий срок ликвидировать долги мэрии, оставленные ему прежним руководителем. Большие изменения за период деятельности Быстрова в качестве мэра произошли в коммунальном хозяйстве города: улучшена отопительная система, преобразилась окружающая среда, многое сделано по озеленению и благоустройству улиц и зон отдыха.

Одним из важных достижений его деятельности стало возведение православного храма Архистратига Михаила. «Этот храм останется людям после нас, - считает Быстров. - И эстонцам и русским на этой земле вместе жить, и мы должны обладать не только равными правами, но и свою духовную историю сохранить и умножить для будущих потомков».

Г.В.Быстров считает своей главной целью превратить Маарду в современный комфортабельный город, удобный для труда и отдыха его жителей.

Г.В.Быстров принимает активное участие в деятельности различных международных организаций. Он является членом ассоциации мэров Северных городов мира с центром в Саппаро, постоянным участником Союза городов Балтийского моря, штаб-квартира которого расположена в Гданьске.

Быстров женат. Единственный сын трагически погиб.

В быту Георгий Быстров человек неприхотливый – живет в обыкновенной городской квартире. К его хобби относится купание в море в любую погоду, он любитель рыбалки и увлечен альпинизмом. Заядлый грибник.

Несмотря на то, что Быстров – кандидат от многочисленных общественных организаций русскоязычного населения, он пользуется широким признанием среди всех жителей Эстонии.



На вопросы газеты отвечает **Евгений Иванович Гончаренко**, исполнительный директор акционерного общества "ВАЛГА ДЕПО" (VALGA DEPO).

**ВАЛКЪ:** Не так-то уж давно самым крупным и богатым предприятием нашего города было рефрижераторное депо, в котором работало более двух тысяч человек. Можно ли считать Валгаское депо наследником существовавшего в прошлом рефрижераторного депо?

**Е.И.ГОНЧАРЕНКО:** Нет. Это совсем другое предприятие, созданное в 2001 году. У нас нет собственного подвижного состава, но, имея большой опыт и хороших специалистов, ремонтируем рефрижераторы постройки бывшей ГДР. В настоящий момент мы лицензированы Эстонским государством на право производства депоовского ремонта нефтеналивных цистерн, рефрижераторного подвижного состава, хопперцементовозов и универсальных и фитинговых платформ, а также производства капитального ремонта нефтеналивных цистерн и рефрижераторного подвижного состава. Запасные части приобретаем через поставщиков.

Деловые контакты, существовавшие до распада Советского Союза, практически не сохранились. За это время наладились новые связи, в том числе и по ремонту рефрижераторного подвижного состава, но в основном по ремонту грузовых вагонов.

**ВАЛКЪ:** С какими государствами сотрудничает Валгаское депо?

**Е.Г.:** Основные клиенты - эстонские фирмы, а также группа российских фирм, работаем и с латвийскими партнерами.

**ВАЛКЪ:** На каком (каких) языке (языках) ведется деловая переписка?

**Е.Г.:** Деловая переписка внутреннего характера ведется на государственном языке и дублируется переводом на русский язык, а с зарубежными партнерами (Россия и Латвия) - на русском языке.

**Е.Г.:** **ВАЛКЪ:** Является ли предприятие рентабельным?

**Е.Г.:** Да. С 2001 года депо за счет прибыли занималось восстановлением путевого хозяйства, обновило сварочное оборудование, автотранспорт, построило крытую площадку перед сварочным цехом. Решен ряд других вопросов, направленных на совершенствование технологии и ремонта.

**ВАЛКЪ:** Сколько людей работает? Каких профессий?

**Е.Г.:** Всего 97 человек. Коллектив закаленный, вышедший из ряда банкротств. Это высококвалифицированные специалисты, что крайне важно,



Бригадир колёсного цеха Валерий Боярищев

## Валгаское депо

именно железнодорожного профиля: слесари, маляры, сварщики, рабочие других профессий. Средний возраст - за сорок лет. Женщин примерно 10%. 70% наших людей трудится здесь много лет. Давно работают Калев-Олев Шмидт, Геннадий Волгин, Артур Партенко - он из Латвии. Всех не перечислить.

**ВАЛКЪ:** Назовите, пожалуйста, лучших работников.

**Е.Г.:** У нас все лучшие!

**ВАЛКЪ:** Работают только валгасцы или есть и жители других городов или даже государств? Имеет ли значение гражданство?

**Е.Г.:** Ни гражданство, ни национальность значения не имеют. Работают в основном валгасцы, но есть и жители Валки. Только исполнительный директор не местный.

**ВАЛКЪ:** А откуда Вы? Расскажите о себе, пожалуйста.

**Е.Г.:** Закончил БЕЛИЖТ в Гомеле, был начальником депо в Тапа, в Лиепая, начальником эксплуатации на Эстонской железной дороге. Когда начались перемены в нашей отрасли, приехал в Валга. А семья живет в Тапа - там есть работа. Дочь тоже окончила железнодорожный институт, а работает сейчас на судостроительном заводе в Локса.

**ВАЛКЪ:** Нужны ли вам специалисты? Какие? Готовите работников сами, или они обучаются в каких-то учебных заведениях?

**Е.Г.:** Необходимость в кадрах есть. Валга - сейчас малоперспективный город, поэтому лучшие кадры из молодежи ищут работу в Таллине, Тарту, Пярну. Прежде всего нужны аттестированные сварщики. Неаттестированных найти можно. Еще нужны токаря-универсалы. У нас есть очень хорошие специалисты Николай Александров, Владимир Мольсар, но замены им в будущем не видно. Эстония практически не готовит для железной дороги специалистов высшего звена. Старая система подготовки кадров разрушена, а новая не создана. Кем заменить тех, кто сейчас уже в пенсионном или предпенсионном возрасте?



**ВАЛКЪ:** Достаточно ли высока оплата труда? Есть ли премиальные?

**Е.Г.:** Уровень зарплаты примерно средний по Валга. В зависимости от цеха работа организована по сдельно-премиальной или повременно-премиальной системе.

**ВАЛКЪ:** Что изменилось или изменится в работе предприятия после вступления Эстонии в Евросоюз?

**Е.Г.:** Вопрос очень сложный. Думаю, что деловые связи будут расширяться, так как увеличится объем перевозок через станцию Валга и появится возможность для организации новых видов ремонта. С другой стороны, ожидается увеличение затрат на работающий персонал (стоимость жизни растет!), а также ужесточение требований в соблюдении правил и законов Евросоюза. Уже есть претензии, что надо все по-новому организовать в противопожарном отношении. Возможно, возникнут проблемы с охраной окружающей среды. Но зато появятся другие, более совершенные технологии.

**ВАЛКЪ:** Нет ли опасений, что конкуренция со стороны Европы станет серьезнее?

**Е.Г.:** Скорее всего, конкуренция может усилиться с Востока, а не с Запада. Наше депо является первым частным предприятием такого профиля, теперь уже не единственным. Но депо Тапа, например, зависит от Эстонской железной дороги. Вероятно, и в России будут созданы новые частные предприятия, с которыми придется соперничать. И все-таки с входом в ЕС у нас больше позитивных ожиданий, чем негативных.

**ВАЛКЪ:** Спасибо за беседу! Желаем Валгаскому депо процветания, а его работникам - здоровья и счастья!

*Н.Ю.Нусберг*

## Почём нынче летний отдых?

Задумалась я тут на досуге: лето подходит, чего бы такого придумать? Практика автомобильных путешествий с палаткой и детьми у нас есть: уже лет десять каждый отпуск начинаем с объезда своих родственников (благо по Прибалтике их пораскидано). И всё бы хорошо, но, сами понимаете, какие бы тёплые отношения с родственниками ни были, стояние у плиты, головоломки с обедами вам обеспечены. А вот мне захотелось по-другому отдохнуть, по-европейски. Как-никак, в Евросоюз вступили. Я считаю себя дамой неглупой и прекрасно понимаю, что на свою зарплату, которая уже ниже среднеэстонской, не разгуляешься. Но думаю, может, дней пять я могу себе позволить вместе с мужем уединиться в каком-нибудь отеле на берегу моря - с элементарными удобствами, без всяких там изысков, и, естественно, с учётом скромного питания...

радужными планами, подседа я к компьютеру и стала искать свою мечту. Учитывая цены летнего сезона (по самому скромному тарифу) при проживании двоих в двухместном номере, получила вот такую картинку:

Место	Стоимость проживания в сутки на одного человека в стандартном номере (завтрак включён)
Пярну	От 38 до 61 евро
Юрмала	От 34 до 81 евро
Паланга	От 41 до 88 евро

А теперь умножьте любое из этих чисел на 2 (нас два человека), а потом ещё на 5 (пять дней), а потом ещё прибавьте некоторую сумму на питание. В общем, получилось, что только на одно проживание в номере по самым скромным подсчётам у меня уйдёт вся моя зарплата! И еще нужны деньги на питание, до рогу и развлечения. Попыталась я проанализировать полученные цифры: то ли требования мои к отдыху слишком завышенные, то ли я не заработала на

отдых, то ли отдых цивилизованный мне не положен, то ли зарплаты у нас ну никак не европейские (сарказм во мне разбушевался).

Дай, думаю, взгляну на сайт дома отдыха в Пюхьярве. Как-никак, 50 км всего от Валга. Что же там предлагают? Оказалось, что предлагают, скорее всего, кому-то другому, не мне, потому что номер на двоих стоит 750 крон в сутки. Правда, в цену включён завтрак и утреннее посещение бассейна и сауны!!! Всё, что я могу себе позволить за целый отпуск, - это спецпакет для молодожёнов (1190 крон в сутки): номер люкс с сауной, завтрак в номер, обед ИЛИ ужин (по желанию молодых) и бесплатный вход в ночной клуб "Comeback" (Главное - войти). Ну, а потом я весь год могу вспоминать романтически проведённый отпуск длиною в один день!

Стало мне как-то грустно-грустно. Даже думать об отдыхе неприятно, потому что вдруг поняла я, какие мы всё-таки убогие... Хотя и вступили в Евросоюз, а человеческие радости длиною в пять отпускных дней с элементарными удобствами ещё долго нам будут недоступны. И отправилась я доставать с антресолей котелок и палатку...

*U.M.K.A.*

# О новом в Эстонском законодательстве

15 апреля 2004 года произошли некоторые изменения в следующих законах, связанных с предпринимательством:

Закон о торговой деятельности (RT I 2004, 12, 78);

Закон регистра экономической деятельности (RT I 2004, 12, 78);

Закон об изменении законов, связанных с законами о торговой деятельности, и регистра экономической деятельности (RT I 2004, 18, 131).

Закон о торговой деятельности применяются к экономической – или профессиональной деятельности, которая не урегулирована специальными законами. Торговой деятельностью является розничная и оптовая торговля, услуги, общепит, обслуживание (при котором по заказу клиента выполняется работа платная и бесплатная, изготавливают новое изделие или уход, ремонт, изменяют подвижность или её свойства, также продают товар, связанный с этой услугой). Организуют уличную и рыночную торговлю, организуют торговлю на общественном мероприятии.

Регистр экономической деятельности является республиканским регистром, где видны все данные о деятельности предпринимателя (бизнес-общества, физического лица, целевых организаций, не доходных обществ) и через чего ведется учет и проводится надзор.

Регистром владеет Министерство Экономки и Коммуникаций, и его ведут как одноступенчатую дигитальную базу данных.

Данные в базу вносят по закону владелец регистра, государственное учреждение или местное самоуправление.

Официально заверенные распечатки регистрационных данных обо всех данных, занесенных в регистр, выдают владелец регистра и местное самоуправление.

Это означает, что с 15 апреля 2004 года предпринимателям не выдают больше разрешения на торговлю, но

продавец и организатор торговли должны быть зарегистрированы в регистре экономической деятельности.

Регистрацию не должен проходить продавец, который ведет торговлю на территории организатора уличной или рыночной торговли на основании билета по продаже. Билет выдается по закону со стороны организатора торговли и регистрируется в базе данных, где упомянуты все данные билета. Номер билета должен быть назначен со стороны организатора торговли неповторимой номерной комбинацией. То же самое действует при организации торговли на общественном мероприятии.

Все предприниматели, у которых сделана регистрация до 15 апреля 2004 года, не должны ходатайствовать о новом занесении в регистр экономической деятельности, потому что их данные переносятся туда автоматически.

Для осуществления регистрации продавец или организатор торговли должен предоставить на основании вышеупомянутых законов ходатайство о регистрации (формы и руководство найдете по адресу [www.mkm.ee/mtr](http://www.mkm.ee/mtr)) местному самоуправлению или государственному учреждению в соответствии с видом деятельности.

Перед регистрацией проверяют регистр наказаний, нет ли у ходатайствующего запрета на деятельность в соответствующем виде деятельности или иных причин, которые запрещают регистрацию или занесение изменений.

Если нет причин отказа, регистрацию производят в соответствии с законом в течение пяти рабочих дней.

Если выясняются недостатки или предоставлены ложные данные, отказ делают в течение 5 дней и пошлют его ходатаю.

Если предприниматель пожелает произвести изменения в регистрации (например, изменить перечисление товаров или услуг, изменить время тор-

говли и т.д.) или закончить деятельность, он должен немедленно, не позже 5 рабочих дней, предоставить ходатайство об этом.

Если предприниматель хочет приостановить свою деятельность, предоставляется ходатайство для приостановления регистрации. Регистрацию приостанавливают по корректно заполненному ходатайству на определенный или неопределенный срок в течение двух рабочих дней. Срок приостановления регистрации - до 6 месяцев.

Если деятельность приостановили на неопределенный срок и предприниматель не оповестил соответствующие органы о продолжении деятельности, сведения стираются с базы данных через 6 месяцев с момента приостановления регистрации.

Регистрация, приостановленная на определенный срок, возобновляется автоматически в определенно назначенный день.

Все предприниматели должны предоставить в соответствующие органы, куда было подано ходатайство о регистрации, к 15 апреля подтверждение о правильности регистрации в том случае, если на основе ходатайствующего о регистрационном изменении прошло больше, чем 3 месяца.

Если предприниматель не предоставляет подтверждение, приостанавливают регистрацию по истечении 15 дней после вышеупомянутого срока и оповестят об этом предпринимателя. Если предприниматель предоставляет подтверждение, восстанавливают регистрацию в течение 5 рабочих дней. Если предприниматель и после напоминания не предоставит подтверждение, сотрут приостановленную регистрацию по истечении 6 месяцев со дня приостановленной регистрации.

Пошлину 300 крон на каждый вид деятельности для регистрацию следует оплатить в Валга, на расчетный счет

Гор. Управы Валга 10202000577004 в Ээсти Юхиспанке (Eesti Ühispank). В объяснении надо отметить: пошлина за регистрацию (riigilõiv registreeringu tegemise eest).

Распечатка утвержденных данных регистра экономической деятельности стоит 5 крон за каждый лист.

В законе об изменении законов, связанных с законами о торговой деятельности, и регистра экономической деятельности сделаны изменения в законах об алкоголе, табаке и цветных металлах.

На основании этого закона надо предоставить, исходя из закона, местному самоуправлению, где проводится действие или по месту нахождения, требуемое регистрационное ходатайство:

- на розничную торговлю табаком;
- импорт алкоголя, оптовую торговлю, экспорт, розничную торговлю;
- изготовление цветных металлов, ввоз, розничную и оптовую торговлю ими.

Разрешение на торговлю, которое выдано до 15 апреля 2004 г., действительно до срока, отмеченного на разрешении, но не позднее 15 апреля 2005 года.

Разрешение на торговлю, выданное до 15 апреля 2004 г. без указания срока, действительно до 15 апреля 2005 г.

Предпринимателю, который начал заниматься оптовой торговлей до 15 апреля 2004 года, разрешено заниматься ею без регистрации до 15 сентября 2004 года. Сюда входят все предприятия, которые занимаются производством.

*Дополнительную информацию можно получить от советника по предпринимательству по телефону 766 9915 или по электронной почте [silvi.menshikova@valgalv.ee](mailto:silvi.menshikova@valgalv.ee)*

С Сильви Меньшиковой беседовал А.Сакс

## Стихи - язык моей души

### Вероника о себе:

Я много мечтаю. Поэтому мечтаю о многом. После школы... Еще точно не знаю. Знаю одно, что в этом году не буду никуда поступать, а в следующем хочу уехать в Таллин жить, в дальнейшем, возможно, переехать за границу.

Стихов у меня чуть больше сотни. Первое стихотворение написала за день до операции, почти шесть лет назад. Самые плодотворные периоды были в самые трудные, в моральном плане, времена. А когда мне хорошо, я часто забываю о бумаге с ручкой. Прозу писать не пробовала, но хотела бы написать книгу, вот только еще не знаю, как сделать так, чтоб людям было интересно читать.

Любимый поэт - Лермонтов, так как, мне кажется, мы с ним похожи: большинство его стихотворений так же, как и у меня, о любви и одиночестве. Моя любимая книга - это "Собор Парижской Богоматери" Виктора Гюго.

Больше всего ценю честность людей во всем, но таких еще не встречала. Также ценю людей, готовых прийти на помощь в любой момент.

Мой лучший друг - мама. Учителя мне все близки. Они оказали поддержку и понимание, и те, кто прожил со мной последние шесть лет, стали моей семьей.

Благодаря интернету я нашла немало хороших людей по Эстонии и даже в гости к ним ездила. Люблю готовить, особенно печь, путешествовать, знакомиться и общаться с хорошими людьми - таких занятий много!

И очень хотелось бы выпустить свой сборник. Стихи - это не просто увлечение, это - язык моей души.

### А. М. Гутовская, классный руководитель:

Восемь лет назад в 5Б классе я сразу обратила внимание на шустренькую девчужку с любопытными ясными глазами и длинными темными волосами. А с шестого класса Вероника занималась дома с другой учительницей, и снова мы с ней встретились только в десятом классе. Первое впечатление - снова глаза, добрые, открытые, и улыбка, стремление видеть учителя и понимать его. Рассказывала я ей о классных делах и каждый раз ощущала ее желание быть вместе с ребятами. На "огоньках", на вечерах, во время предметных недель - везде она старалась быть не только зрителем, но и активной участницей. Ни разу я не слышала от нее жалоб.

Есть у нее еще один талант. Помню, как мы пришли всем классом поздравить ее с 17-летием. Какая она замечательная кулинарка! Какой необыкновенно вкусный торт приготовила!

Ника поражала меня своей грамотностью, может быть, у нее есть интуитивное, природное чутье. У нее тонко чувствующая душа, наверное, поэтому она поэт. Когда Ника была в 10 классе, ее стихи были опубликованы в республиканской газете "Учитель", в этом году их напечатали во втором выпуске школьного альманаха.

На последнем школьном звонке прозвучала сочиненная ею песня: "Это любовь - к школе, что растила тебя так нежно, Это любовь - к школе, в которой было все безмятежно..."

А теперь школа позади. Мечтает Ника о многом, и я верю: все у нее должно получиться!

### К. Хютт, учитель эстонского языка:

С Вероникой я знакома долго -долго, и мне очень приятно с ней общаться. Помню ее с 5-6 класса, веселую, жизнерадостную, очень энергичную. На фотографиях тех лет она почти всегда в центре. У нее было много друзей. Она очень хорошо училась.

Какое впечатление она производит сейчас, когда выросла? Это добрая и добросовестная девушка. Если не пригодились что-то из домашнего задания, всегда очень стесняется этого и на следующий урок обязательно все сделает. Она легко и живо общается на эстонском языке. Мы с ней всегда вначале беседовали о многом, о приятном и о нелегком. Ее сочинения - это результат размышлений взрослого человека. У Ники прекрасные способности к языку. Говорит по-эстонски почти без акцента. На устном экзамене получила высшую оценку - 20 баллов. Может быть, ей подошла бы профессия переводчика. Я желаю Веронике найти свое место в жизни. **Счастья тебе, Ника!**

**От редакции:  
Недаром у тебя такое имя - НИКА.  
Ты победишь!  
Пусть исполнятся твои мечты!**



\* \* \*

Мы знакомы совсем недавно, И, недолго беседу ведя, Нам понятно вдруг стало: похожи Мы с тобою - две капли дождя! Мне с тобою приятно общаться, Мне с тобою приятно молчать... И спустя уже месяц знакомства Мы решили встречаться начать. Я впервые так чувствую близость, Близость душ и взаимность любви... И с тобой никого мне не надо! Буду рядом: зови, не зови! И во мне ты живешь ежедневно, Закрываю глаза - и ты там Ты надежду и радость мне даришь И даешь снова силу мечтам. Стоит думать так часто о завтра И себя загонять в тупик, Когда мы друг у друга на свете есть, А у нас есть сегодняшний миг!

**В ГОСТЯХ  
У МАРЬИ ИВАНОВНЫ**

**Салат «Острый»**

Возьмите 2-3 луковицы средней величины. Нарезьте их кольцами и залейте на 20 минут подсоленной водой и затем воду слейте, лук подсушите и заправьте любым кетчупом.

**Запеченные креветки**

Креветки моем/ берем уже очищен - ные/, обсушиваем и слегка обжариваем в масле. В отдельной посуде хорошо размешиваем в молоке и варим на тихом огне, пока не появятся пузырьки, время от времени помешивая. Затем снимаем с огня, добавляем апельсиновый сок, мелко нарезанную кожуру лимона, специи и приправы по вкусу, опять перемешиваем. Хорошо взбиваем яйца и соединяем обе массы. В форму для запекания выкладываем обжаренные креветки, заливаем молочно-яичной смесью, посыпаем молотыми сухарями или измельченным сухим печеньем и раскладываем маленькие кусочки сливочного масла. Печем в духовке 20 минут при температуре 190.

На 2 стакана креветок - по 2 ст.л. сливочного масла, 1/5 стакана молока, 1/2 стакана апельсинового сока, цедра одного лимона, 2-3 яйца, соль, перец и мускатный орех по вкусу.

**Банановый кекс**

Растереть 55 г масла и 140 г сахара. Постепенно вбить 2 яйца, добавить 200г просеянной муки, щепотку соли и 2 размятых банана. Взять высокую форму для кекса и запекать при температуре 190 в течение 25-30 минут до золотистого цвета.

**Соревнования по компьютерным играм**

14 мая пришли в спортивный зал Валгаской Основной школы 16 юношей, которые собрались состязаться между собой в немного необычном виде спорта - в компьютерных играх. Инициаторы соревнования - ученики 7Б класса Валгаской Основной школы, это было уже не первое организованное ими мероприятие. 19 – 21 марта те же самые юноши, на том же месте организовали республиканский праздник сети «Валгаская весна 2004», куда съехалось 42 человека, интересующихся компьютерными играми. (В Интернете информация <http://valgark.edu.ee/vp-valga>)

Что сделало нынешнее соревнование особенным? Руководитель мероприятия Лаури Луйк объяснил: «В Валга было уже несколько мероприятий, связанных

с компьютером, но никогда на них не присутствовала русскоязычная молодежь. Хотя в Интернете видно, что лучшие игроки Эстонии именно они. Хотели увидеть, сможем ли мы противостоять русским. Игру выбрали - «Counter Strike», потому что это самая популярная игра в Интернете, где можно играть по несколько человек».

Как ночью выяснилось – не устояли! К сожалению, во многих компьютерах наших гостей не было нужной игровой версии, и поэтому в команде Валгаской Русской гимназии участвовал ученик Эстонской Гимназии Кристо Кахро, который, как выяснилось, тоже оказался одним из лучших игроков. За команду Русской гимназии выступали: Антон Савченков, Дмитрий Афонин, Дмитрий Сирица,

Юрий Ульченко.

Против такой команды у Валгаской Основной школы шансов на выигрыш не было. Игры всё время заканчивались с преимуществом гостей.

Сетевые праздники в Валга продолжатся в сентябре, когда будет очередной сетевой праздник, который организует Валгаская молодежь совместно с Тартуским Компьютерным Клубом.

Дополнительную информацию об Эстонских сетевых праздниках можно получить в Интернете

<http://www.lanparty.ee>

**Маргус Тальвик**  
**Информационный**  
**Валгаской Основной школы**  
**Фото И.Ялла**



**ПОСЕВНОЙ КАЛЕНДАРЬ**

25-26 мая, с обеда 6 до обеда 8 июня	<b>ОПАСНЫЕ ДНИ!</b> Хорошие дни для прополки и обработки почвы
29 (с 11.00) мая - 2 июня	Растущая Луна. Хорошие дни для посева и посадки всего, что дает урожай над землей
3 - до обеда 6 июня, 8 июня после обеда	Убывающая Луна. Хорошие дни для посева и посадки всего, что дает урожай под землей
27-28 мая	Укроп
31 мая -2 июня	Лук на перо, базилик
27-28, утро 29 мая	Комнатные и садовые цветы
29 мая-2 июня	Фасоль
29-31 мая	Горох, бобы
4-5 июня	Репка, свекла, брюква
7 - 9 июня	Лук-чернушка на севок

**ПРИМЕЧАЙ!**

- Кукушка приносит весточку о лете, а ласточка - теплые дни.
- В июне первую ягоду в рот кладут, а вторую - домой несут.
- Июнь грозями богат.
- Пришел июнь - на рыбалку плыви.

**25 мая.** День Епифана. Если на Епифана утро в красном кафтане, то и лето будет сухое, пожарное.

**26 мая.** Лукерья Комарница. Появляются комары, начинается сбор лекарственных трав.

**27 мая.** Сидор Огуречник. На Сидора сиверко (северный ветер), и все лето таково.

**28 мая.** Пахом Бокотрей. На Пахома тепло - все лето теплое.

**31 мая.** Федот Овсяник. Наступление тепла. Последний дуб лист развернет. Коли на Федота на дубу макушка с опушкой, будешь мерить овес кадушкой.

**2 июня.** Фалалей Огуречник. На Леонтия и Фалалея сажай огурцы. Множество шишек на елях - к урожаю огурцов.

**3 июня.** Олёна (Елена) Леносейка. Если на Олёну ненастье, то и осень будет ненастной.

**4 июня.** Василиска - соловьиный день.

**7 июня.** Иванов день. С Иванова дня пошли медвяные (вредные) росы. Травы и корни (лечебные) кладут под Иванову росу.

**КАРНАВАЛ ЦВЕТОВ**

**Георгина однолетняя**



Теплолюбивое растение с яркими махровыми соцветиями -корзинками, диаметром от 5 до 7 см. Цветёт с июля до заморозков. Осенью, после гибели зелёных стеблей, можно выкопать клубни и сохранить их до весны. Растения, полученные из клубней, зацветут раньше, чем полученные из семян. Через 2 - 3 года клубни необходимо обновить. Георгина - яркий материал для цветников, рабаток, низкорослые можно сажать в оконных и балконных ящиках. Глубина ящика должна быть не менее 25 - 30 см.

Почвы: плодородные, рыхлые, хорошо дренированные.

Место: солнечное, защищённое от ветра, теплое.

Посадка: в конце марта - начале апреля на рассаду. Рассаду высаживать, когда минует угроза заморозков. Расстояние между растениями 30 - 40 см ( в зависимости от высоты растений).

Уход: обильный полив, подкормка. Удалять увядшие соцветия.

Миньон (смесь) - растения высотой 30 см, соцветия немахровые.

Помпонная (смесь) - растения высотой до 90 см с прочными стеблями. Разнообразная смесь с махровыми соцветиями.

**Гипсофила изящная**



Ажурное однолетнее растение с ветвистым гладким стеблем, ланцетовидными листиками и мелкими белыми, розовыми или красными цветочками, собранными в метёлки. Цветёт с июля по сентябрь. Прекрасный материал для букетов.

Растения данного рода распространены в Европе, чаще в Средиземноморье. Насчитывают около 90 видов. Среди представителей рода есть однолетние и многолетние травы высотой 30—50 см. Ветви простертые, с налегающими, подобно черепице, узкими, продолговато-треугольными листьями. Цветки в рыхлых или компактных соцветиях. Название происходит от греческих слов *gypso* — известь и *philos* — друг, ибо качим (гипсофила) хорошо растёт на известковой почве.

Почвы: богатые перегноем и известью, хорошо дренированные.

Место: солнечное.

Посадка: посев в апреле-мае на постоянное место. Расстояние между растениями 10 - 15 см . Для prolongation цветения гипсофилу высевают летом.

Уход: обильный. Полив, рыхление, подкормка.

**Садовод**

**ДОМАШНИЕ ПИТОМЦЫ**

**КРЫСКИ**

Крысы относятся к отряду грызунов. У них по 2 резца сверху и снизу, на лапках присоски. Хвост у крыс не голый, как принято считать, а чешуйчатый. Он как пятая лапа. Их нужно содержать, как и хомячков, в клетке или аквариуме. Пища должна быть твёрдой. Можно

давать сырую рыбу и мясо. Крысы так же делают кладовушки.

В отличие от хомячков, запоминают более сорока запахов. Злопамятны. Если их обидели, они это запоминают надолго. Легко поддаются дрессировке. Очень аккуратны: постоянно чистят свою шерстку. Домашние крыски намного меньше тех, что живут в подвале.

Окрас у них очень разнообразный: начиная от белого с розовым оттенком и красными глазами (альбиносы), до серо-белых, чёрно-белых, чёрных, дымчатых, пятнистых.

У самца шерсть намного грубее, чем у самочки.

Приплод у самки может быть до 18 крысят. Детёныши рождаются голенькие, беззащитные, но уже с резцами (как и у хомячков). Самца в этот момент нужно обязательно отсаживать.

Маленькие крысятки очень игривые.

Прыгают, как зайчики. Как только отращивают шерстку и открываются глазки, потомство нужно отделять от самки. Крысы очень преданные. Любят, чтобы им уделяли внимание, играли. Нуждаются в постоянном общении. Их можно выпустить из клетки, но внимательно следить, чтобы не убежали. Конечно, нельзя тогда в доме держать кота.

Крысы предрасположены к раковым заболеваниям. Живут только 3-4 года.

**Галина Комарова**



# ДЕТСКИЙ УГОЛОК

До чего же они хороши, наши будущие первоклашки!

## ДЛЯ БУДУЩИХ ПЕРВОКЛАССНИКОВ



### Упражнение на развитие произвольного внимания

Ребенку дают лист бумаги, цветные карандаши и просят нарисовать в ряд 10 треугольников. Когда эта работа будет завершена, ребенка предупреждают о необходимости быть внимательным, так как инструкция произносится только один раз. "Будь внимательным, заштрихуй красным карандашом тре-

тий, седьмой и девятый треугольники". Если ребенок переспрашивает, ответить - пусть делает так, как понял. Если ребенок справился с первым заданием, можно продолжить работу, постепенно усложняя задания.

**Упражнение на развитие наблюдательности**  
Предложите ребенку игру: "Внимательно осмотри комнату и найди предметы, в которых есть круг, окружность". Ребенок называет предметы: часы, основание карандаша, выключатель, ваза, стол. Можно провести эту игру в соревновательной форме для группы детей, придумать аналогичные задания.

**Игра для тренировки мышления и сообразительности "Как это можно использовать?"**  
Предложите ребенку игру - найти как можно больше вариантов использования какого-либо предмета. Например, Вы называете слово "карандаш", а ребенок придумывает,

как его можно использовать - писать, рисовать, использовать как палочку, указку, градусник для куклы, удочку и т.д.

### Совершенно замечательная игра на развитие памяти.

В эту игру можно играть с ребенком, например, во время длительных поездок. Взрослый начинает эту игру и говорит: "Я положил в мешок яблоки". Следующий игрок повторяет сказанное и добавляет что-нибудь еще: "Я положил в мешок яблоки и бананы". Третий игрок повторяет всю фразу и добавляет что-нибудь от себя. Можно просто добавлять по одному слову, а можно подбирать слова по алфавиту.

### Тест "Нелепицы" - для оценки образно-логического мышления

Покажите ребенку картинку, на которой изображены разные нелепицы и попросите его внимательно рассмотреть картинку и сказать, что нарисовано неправильно. Попросите малыша объяснить, что именно неверно в этих нелепых ситуациях. На все задание отводится 2 минуты.

Материал для странички подготовила Ж. Малинина, фото А. Бобырева



## ГОТОВ ЛИ МАЛЫШ К ШКОЛЕ?

Май - начало июня.

Если вашему ребенку седьмой год, значит, настало время подумать о школе. Но временами охватывают сомнения: а справится ли он с новыми физическими и психологическими нагрузками?

**Существует несколько способов определения, готов ли ребенок идти в первый класс.**

**Первый и самый простой** - это ваши собственные наблюдения.

Вы заметили, что ребенок может без особого труда подолгу (не менее 20 минут) выполнять кропотливую работу, требующую сосредоточения внимания, - рисует, лепит, собирает конструктор и т.п. Начатое дело стремится довести до конца. Часто задает вопросы взрослым об окружающем непонятном ему мире. С удовольствием фантазирует и рассказывает различные истории. Легко и быстро запоминает стихи из 4-8 строк, пересказывает сказки и рассказы, которые вы когда-то читали. У малыша есть друзья, с которыми ему нравится играть, он свободно общается со взрослыми. На вопрос: "Хочешь пойти в школу?" - ребенок отвечает: "Хочу, там много нового и интересного, а я научусь писать, читать и т.п."

Если вы узнали по этому описанию своего малыша, значит, у вашего ребенка не возникнет лишних проблем с обучением в школе.

### Второй способ определить готовность ребенка к школе.

Беседа с педагогами и психологом, работающими в детском саду, поможет вам узнать об особенностях вашего ребенка, которые проявляются только в общении и взаимодействии со сверстниками и педагогами.

**Важно получить следующую информацию:**

Как ребенок работает на занятиях? Часто ли отвлекается? Точно ли понимает и выполняет задания воспитателя? Уверенно и без излишней робости отвечает на вопросы перед группой сверстников? Часто ли, выполняя задания, обращается за помощью? Быстро утомляется или может работать долго? Хорошо ли развита мелкая моторика пальцев рук?

Как ребенок общается со сверстниками? Часто ли ссорится и конфликтует? Участвует ли в совместных играх? Умеет ли договариваться с другими детьми?

Как ребенок взаимодействует с педагогом? Проявляет ли инициативу в общении или ждет, пока к нему обратятся? При оказании помощи включается в работу или замыкается в себе? При выполнении задания общается со взрослыми по теме задания или переводит разговор на другие темы? Проявляет ли желание и интерес к познанию чего-то нового?



Если, отвечая на эти вопросы, воспитатели и педагоги дают вашему ребенку положительную характеристику, то можно не сомневаться в психологической готовности малыша к школе.

### Упражнение на внимательность

Внимательно посмотрите на рисунок, затем закройте его и перечислите все предметы, которые на нем изображены.

### Развиваем глазомер

Посмотрите внимательно и постарайтесь определить на глаз, какие из жетонов пройдут в щель автомата, а потом проверьте свое предположение линейкой.

### Упражнение на развитие зрительной памяти

Запомните фигуры на верхнем рисунке, затем закройте его листком бумаги и попробуйте по памяти найти их на нижнем рисунке.

### Задачи с геометрическими фигурами

Проведи одну линию так, чтобы получилось девять треугольников.

### Определи фигуры

- Проведи воображаемые прямые линии от 3-го кружочка к 7-му, от 5-го к 2-му, от 5-го к 3-му и от 2-го к 7-му.
- Проведи воображаемые прямые линии от 1-го кружочка к 5-му, от 5-го к 6-му и от 6-го к 1-му.

На каком рисунке треугольников больше?

Проведите две прямые так, чтобы получилось восемь одинаковых треугольников.

## НАШИ ЛЮБИМЫЕ ПЕСНИ

SASHA PROJEKT

### НОЧЬ ЛЮБВИ

Парю я в небе, словно птица,  
Оставив в небе свой покой.  
Как дни прочтенные страницы  
Тобою дышат, ангел мой,  
Не знаю, кем наш мир придуман,  
Но в этом мире мы вдвоем.  
Как хорошо при свете лунном  
Забиться на плече твоём.

Ночь любви на двоих,  
Ты храни нашу тайну!  
Ночь любви - сладкий миг,  
**Не прощай, до свиданья!**

Как мотылек ночной над свечкой,  
В огне желаний я горю,  
Хочу, чтоб длилось это вечно,  
Из рук твоих я счастье пью.  
И пусть кажусь слегка наивной  
И где-то, может быть, смешной,  
Я таю этой ночью дивной  
И знаю точно, что со мной.

Ночь любви на двоих,  
Ты храни нашу тайну!  
Ночь любви - сладкий миг,  
**Не прощай, до свиданья!**

### Обнаружена большая партия наркотика

**Работники таможи обнаружили в автомобиле, который направлялся из Латвии в Эстонию 22 грамма амфетамина.**

14 мая в 11.50 на пограничный пункт Валгаского шоссе прибыл автомобиль "Dodge", за рулем которого был гражданин Латвии Айво. При проверке выяснили, что в заднем колесе находится целлофановая упаковка с белым порошком. В скором тесте определили, что это амфетамин.

Отдел следствия Налогового и таможенного департамента задержал водителя и возбудил уголовное дело.

По указу правительства, нижней гранью большого количества считают уже 1 грамм амфетамина.

#### Справка

**Амфетамин** - общее название ряда наркотиков, обладающих высокой степенью развития зависимости и токсичностью. Воздействия амфетаминов схожи с эффектами от кокаина, но их начало протекает гораздо медленнее, а продолжительность действия - гораздо дольше. Хроническое употребление производит психоз, который напоминает шизофрению и характеризуется паранойей, сыпью на коже, озабоченностью своими думами, слуховыми и визуальными галлюцинациями. У хронических потребителей амфетамина очень часто наблюдается жестокое и рассеянное поведение.

### Какие объяснения не помогают на границе...

- Считаю, что можно пересекать границу всюду, где нет табличек с надписью «Стоять! Государственная граница»...

-Я пользуюсь прямой дорогой...

Результат незаконного пересечения границы и подобных объяснений - штраф:

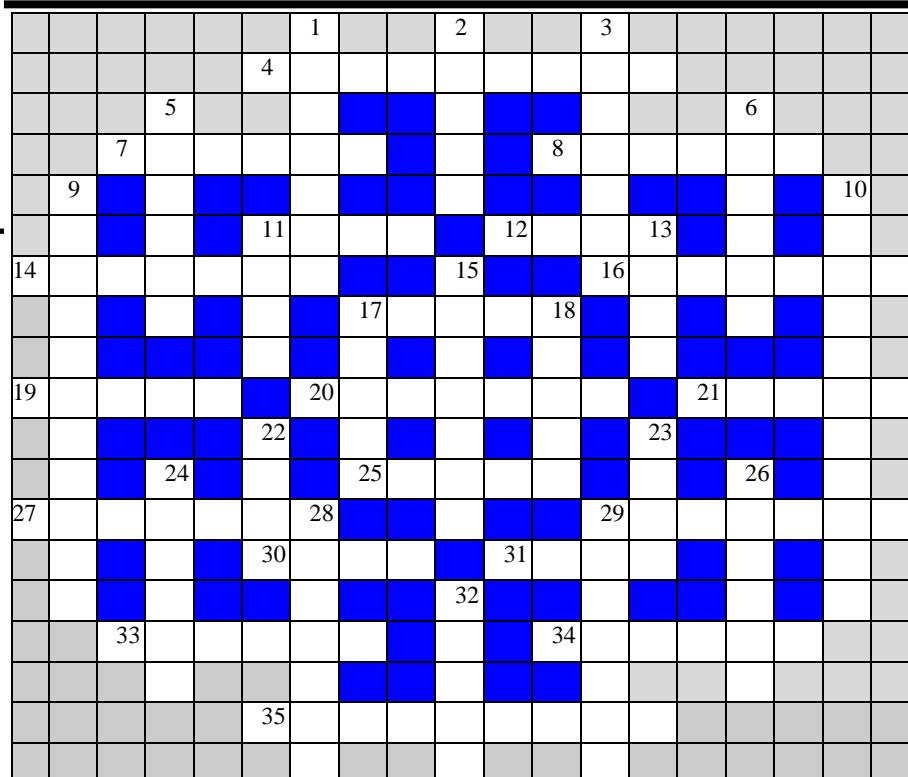
Светлана Е. (1984) - 5 латов, при повторном задержании - 600 крон.  
Зинаида П. (1979) - 300 крон.

## 21 мая в Валгаском Центре Культуры состоялся весенний концерт студии Joy

В зале не было свободных мест. С каждым годом концерты студии, пение, выступления молодых танцоров становятся всё профессиональнее. С концерта выходишь заряженным молодой, задорной энергией!

Хочется сказать огромное спасибо ребятам и организаторам за чудесные танцы и песни!

**И. Яллай**  
На фото группа  
**Ричард**



## КРОССВОРД

**ПО ГОРИЗОНТАЛИ:** 4. Впечатление от чего-нибудь неожиданного, странного, непонятного.

7. Атолл в Тихом океане, давший название пляжной женской одежде. 8. Задвижка в печной трубе. 11. Несколько соединенных вагонов. 12. Река в Закавказье. 14. Финикийская богиня земли, плодородия, любви. 16. Боевой прием времен парусного флота: сцепка судов бортами для схватки врукопашную. 17. Одна из важных категорий джаза, характеризующая индивидуальное качество звучания инструмента или голоса. 19. Способ осуществления чего-нибудь. 20. Мука из поджаренного (предварительно запаренного) очищенного овса. 21. Дворянский титул ниже графского. 25. Размер налога, взимаемого с единицы обложения. 27. Один из знаков монархической власти. 29. Город в Литве. 30. Один из Гавайских островов. 31. Анаконда. 33. Советский ледокол. 34. Эстонский физик, академик и президент (1973-90) АН Эстонии. 35. Микроскопическое одноклеточное животное.

**ПО ВЕРТИКАЛИ:** 1. Величина, которую измеряют другие однородные величины. 2. Фруктовое дерево с небольшими сочными съедобными плодами. 3. Курортная полоса побережья Средиземного моря. 5. Жилище американских индейцев. 6. Одновременное звучание нескольких нот. 9. Автор романа "Братья Карамазовы". 10. В биологии раздел о пауках. 11. Большая, высокая куча плотно уложенного сена. 13. Всемирно известная шведская вокальная группа. 15. Очень красивый ядовитый гриб. 17. Муж сестры жены. 18. Вид удочки для ловли рыбы. 22. Белый пудель из одноименного рассказа Александра Куприна. 23. Город в Смоленской области. 24. Римский писатель, автор книги "Метаморфозы, или Золотой осел". 26. Клык слона, мамонта. 28. Город-порт в Северной Италии. 29. Часть речи. 32. Бурное ненастье.

## Отдых под аккомпанемент ругани

Не впервые к нам обращаются по поводу того, как обслуживают посетителей в ресторане «HORAN».

Небольшой и весьма уютный (так вполне могло бы быть, если бы не очернили следующие факты) ресторан «HORAN» превратился в проходной двор для управляющего персонала.

Да, именно так - проходной двор, так как беготня от парадного входа до служебного выхода стала настолько привычной, что уже кажется нормальным явлением. А где же элементарные санитарно-гигиенические нормы? Или, может быть, эти люди не считаются с

тем фактом, что подобные поступки недопустимы?

К тому же, это нарушает идиллию и спокойствие посетителей. Особенно тогда, когда заведующий рестораном заходит через парадный вход с ужасно недобрым выражением лица. Но это полбеды. Как хозяин, он медленно проходит мимо посетителей, приостанавливаясь в центре зала, пытаясь обратить на себя внимание так, как будто пытается этим что-то продемонстрировать или даже оценить статус присутствующих. После одноминутной остановки он движется далее до конца кухонного помещения, завершая своё парадное шествие гром-

кими хлопками дверьми на другом конце. Всё это не было бы так ужасно, если бы не сопровождалось разговором, а точнее, криками по мобильному телефону, периодически переходящими в громкую ругань в адрес работающего персонала.

Возникает вопрос, появится ли у клиентов в будущем желание посетить этот ресторан? Ответ напрашивается сам собой. Конечно, в Валга/Валка есть и другие места, где нормальный человек может уютно и приятно провести своё время или деловой обед/ужин. Однако все-таки жаль, что расположенный в центре города и подававший большие надежды ресторан так изменился в худшую сторону.

**Недовольные клиенты**

### Если слабеет память

**"Я начала ходить на языковые курсы. Мне сейчас учиться намного труднее, чем в молодости. Может быть, вообще невозможно сопротивляться тому, что с возрастом память становится хуже?"** Иногда на забывчивость люди жалуются и в 20-30 лет. Не удается запоминать фамилии, имена, номера телефонов, адреса, лица людей... А уж пожилым тем бо-

лее приходится нелегко.

Впрочем, специалисты считают, что сохранить память даже в старческом возрасте помогают:

- чтение, заучивание наизусть, рассказывание о прочитанном или увиденном;
- разгадывание различных головоломок, в том числе кроссвордов; раскладывание пасьянсов;
- некоторые компьютерные игры;
- физическая активность: бег трусцой

или быстрая ходьба, езда на велосипеде, плавание, игры, танцы (улучшается кровоснабжение головного мозга);

- посильный физический труд на свежем воздухе;

- хобби.  
Важно систематически тренировать свою память, относиться к жизни активно, общаться с людьми, стараться разнообразить свои занятия.

С.К.

# Кубок клуба "Виктория" - 2004



Ежегодно волейбольный клуб «Виктория» проводит турниры по волейболу, в которых раньше участвовали команды из Латвии, Финляндии и Эстонии. К сожалению, в этом году из-за изменения календаря чемпионата Эстонии в соревнованиях приняли участие только эстонские команды. Турнир был ранее запланирован на 23 – 25 апреля, где были перерывы в чемпионатах Латвии и Эстонии, поэтому пришлось искать разные варианты.

Соревнования проводились в трёх возрастных группах:

1991 – 1992 г.р. Мальчики. Игры проходили в Тсиргулинна (там большой зал и можно установить две площадки). Участвовали Выру, Эльва, Пылтсамаа, Тарту, Валга и Тсиргулинна. В очень упорной борьбе ВК «Виктория» занял первое место. Результаты этих соревнований также шли в зачёт чемпионата Эстонии по южному региону, где наши мальчики и в общем зачёте заняли первое место.

Всего проводилось три этапа.

I этап в Выру – наша команда заняла III место.

II – в Пылтсамаа – I место.

III – в Тсиргулинна – I место.

Состав команды: Сергей Динис, Максим Коломацкий, Денис Денисов, Дмитрий Макаров, Алексей Ларин, Янек Ковалевский, Николай Соколов.

8 мая в спортзале Валгаской гимназии

проходили игры для мальчиков 1989 года рождения. Принимали участие команды Выру, Вильянди, Тарту, Валга «Виктория» и объединённая команда СК «Локомотив» и Тсиргулинна. Команды Выру, Вильянди, Тарту очень сильные, на чемпионате Эстонии они занимают соответственно I, II и III места. Наши команды показали хорошую игру, но уступили более опытному и титулованному соперникам. В итоге I место - Выру, II место – Вильянди, III место – Тарту, IV – «Локомотив», V – «Виктория». Два года назад на чемпионате Эстонии наши мальчики заняли VI место, Вильянди - X, Тарту - XIV место. Это результат отсутствия большого зала, вернее, зал есть, но ВК «Виктория» занимается в нём 1,5 часа в неделю. Все соревнования на чемпионате Эстонии проводятся в больших залах, где выполняются сложные силовые подачи с прыжка. В Валгаской Русской гимназии зал не соответствует никаким стандартам, и

это является основной причиной отставания наших команд от остальных.

Девочки 88-89 г.р. соревновались в воскресенье 9 мая в спортзале Валгаской гимназии. Участвовали команды из Нарвы, Вильянди, Выру и Валги. Соревнования проходили по круговой системе. В первой игре наши девочки встретились с командой Выру. Первую партию со счётом 25:15 выиграли вырусские девушки, вторая за нами – 25:13. В третьей партии в упорной борьбе наши девушки уступили – 23:25.

Во второй игре Нарва нелегко побеждает Вильянди – 2:1. Третью игру наши девушки снова со счётом 2:1 проигрывают Вильянди. В конечном итоге: Нарва - I место, Вильянди - II, Выру - III и Валга – IV.

Основные проблемы: тренируемся в малом зале, подача и подбор мяча, но и еще одна важная причина – лучший нападающий команды «Виктория» и сборной Эстонии – Оксана Босьянок – не участвовала в соревнованиях, так как находилась на турнире в Латвии со сборной Эстонии.

Также закончился чемпионат уезда по волейболу. Волейбольный клуб «Виктория» закончил сезон довольно

успешно. В чемпионате принимало участие пять команд нашего клуба. У мужчин в первой лиге наша команда заняла III место. За команду выступали: Алексей Мациборук, Антон Адров, Артём Блохин, Антон Шишанов, Станислав Зубков, Дмитрий Боярицев, Ринат Амиров.

II команда выступала во второй лиге и заняла там V место. Состав команды: Роман Сошников, Евгений Голезник, Дмитрий Афонин, Артём Коломацкий, Сергей Динис, Антон Савченко, Илья Шабанов, Артур Писарук, Артём Кропивницкий.

На женском чемпионате ВК «Викторию» представляли три команды: В I лиге I команда заняла I место. Состав команды: О. Босьянок, Х. Сыбер, А. Динис, Я. Сисаск, Е. Миронова, И. Березина, Е. Курганова, М. Богданова.

II команда – IV место. В составе: Карина Кирку, Ксения Гущенко, Екатерина Беляева, Гита Аткачёва, Алина Белова, Юлия Басова.

Во II лиге объединённая команда волейбольного клуба «Виктория» и спортивного клуба «Локомотив» заняла III место.

**В. Динис**



## Собаководы, объединяйтесь!

В нашем городе мы хотим создать общество собаководов. Все документы для этого уже готовы. Надеемся, что нам дадут разрешение. Пока нас только трое, но есть небезосновательная надежда, что желающих вступить в наш клуб будет много! В клубе мы собираемся консультировать хозяев, давать правильные советы по уходу за животными, дрессировать их, в дальнейшем устраивать выставки. Приниматься будут все желающие. Главное условие - это обязательная вакцинация животных. Пока мы не знаем, выделит ли нам город площадку. Я надеюсь, что Пилле Лахесоо будет постоянно жить в нашем городе и возьмёт это на себя, так как она настоящий профессионал. Если всё сложится так, как мы мечтаем, то у нас в скором будущем будет свой клуб. В Выру дрессировка стоит 250 крон на месяц, в Тарту - дороже, а в Таллине - уже 500. Да еще прибавьте расходы на дорогу. Сколько необходимо уроков провести, зависит от характера собаки. Здорово, если это будет у нас в городе, на месте.

В городе есть приют для собак, но я не знаю, каких туда берут животных. Скорей всего, это какие-нибудь больные особи. Мне их очень жалко, всех их себе не подберёшь! Помните, собаку легко найти, если у неё есть татуировка на внутренней стороне уха или на паху, также, если есть микрочип и собака зарегистрирована, тогда

легко определить хозяина. Ну, а первым делом надо позвонить в ветлечебницу.

Питание собак может быть разнообразным: каши, сухой корм, кости. Лучшее корма подороже, они более качественные. **Главное, чтобы всегда была вода.** Собаки привыкают к однообразной пище, и если вы хотите поменять раци-

он, то это надо делать постепенно, а то у животных могут возникнуть проблемы с пищеварением. В пище собак должен быть обязательно белок. **Собаководы, обратите внимание: в магазинах продаются пакеты с дроблеными костями, которые очень вредны для здоровья и даже жизни животных!** Кости там в основном куриные, они очень острые и распарывают животным кишечники, желудки, у животных появляются сильнейшие запоры. Будьте внимательны при выборе пищи для своих питомцев. Хороший выбор кормов есть в латвийском зоомагазине. Высококачественный и разнообразный корм есть и в эстонской ветлечебнице. Мы готовы будем с открытием клуба дать всем желающим подробные консультации и по этому поводу.

Хочется предупредить собаководов, которые берут своих собак с собой в отпуск в Россию. **С первого октября собаку не пропускают обратно в ЕС без теста крови на антитела против бешенства.** Этот тест делают пока только в Финляндии, стоит он 70 евро, но он пожизненный. Будьте внимательны, иначе, когда захотите вернуться домой, вашу собаку сюда не пропустят без результатов теста. Может сложиться неприятная ситуация.

Еще одна информация, которую хотелось бы донести до жителей нашего города: с 11-13 июня у нас проходят дни города, на них **собаководы-любители будут выступать вместе со своими питомцами около Дома культуры 13 июня с 12.00 до 14.00.** Постараемся провести это мероприятие на двух языках. Надеемся, что место и время изменены, не будут.

Напоследок хочется сказать, что в Интернете есть такой сайт: <http://bokseripesa.koer.info/>, где можно получить любую интересующую вас информацию относительно собак. Правда, он только на эстонском языке. И ещё: **«Люди, будьте людьми по отношению к животным!»**

**С Гайдой Хеланди беседовала А.Ялла**



### Наш языковой ликбез

Эстонский	Русский	Латышский
Täna on:	Сегодня:	Šodien ir:
Esmaspäev	понедельник	pirmdiena
Teisipäev	вторник	otrdiena
Kolmapäev	среда	trešdiena
Neljapäev	четверг	ceturtdiena
Reede	пятница	piektdiena
Laupäev	суббота	sestdiena
Pühapäev	воскресенье	svētdiena

Education in English:  
**Summer Course**  
Location: Valga Downtown  
Time: June-August 2004  
(one-two class sessions a week)  
Level: College/University  
Subjects Optionally:  
Microeconomics  
Macroeconomics  
Management  
Financial Management  
French  
To enroll apply in person to:  
Valga, Säde Hotel, r. 401  
Send inquiries to [evgenij-p@mpe.lv](mailto:evgenij-p@mpe.lv)

Английский. Французский.  
Гибкий график. Валга-центр. Вечером.  
Составление бизнес-планов на английском.  
Переводы.  
Обращаться: отель «Сяде», комната 401.  
E-mail [evgenij-p@mpe.lv](mailto:evgenij-p@mpe.lv)

Валгаская Русская гимназия объявляет конкурс на должность учителя английского языка с 1 сентября.  
Требуется: высшее педагогическое образование по специальности учитель английского языка. Заявление и CV написать на имя директора и направить по адресу: Куперьянови, 99, 68207 Валга. Информация по телефонам 764 2212, 764 3352, [jena@hot.ee](mailto:jena@hot.ee).

Куплю 1-комнатную квартиру.  
В центре города.  
тел. 56 918 639

OÜ Valgamaa Maiasmokk берет на работу пекаря – кондитера.  
Тел. 764 1444, 553 1620

Комиссионные товары из Германии  
Велосипеды, мебель, пилы, быт. техника  
Пуйестеэ, 1, Валга, т. 559 64676

Похоронные услуги: памятники, плитки, фонари, керамические вазы.  
Пуйестеэ, 1, Валга, т. 555 50939

Ремонт телевизоров с гарантией.  
Вабадусе, 38. Тел. 556 65684

Сообщаем, что на основе приказа Министра Юстиции № 301-к от 30.04.2003 переданы исполнительные досье заместителя судебного исполнителя Тиины Сокок к исполнению судебного исполнителя Валгамаа Калле Яанимаги.  
Просим всех, у кого досье были у заместителя судебного исполнителя Тиины Сокок и не знают о передаче досье, обратиться в бюро судебного исполнителя Валгамаа Калле Яанимаги.

**Бюро находится по адресу Валга, Кунгла, 28**  
Открыто Пн, Вт, Ср, Пт, 8 – 12, Чт. 14 – 18  
**Время приема:**  
Ср. 8 – 12, Чт. 14 – 18  
**Информация по тел. 766 1640**  
[kalle.jaanimagi@taitur.just.ee](mailto:kalle.jaanimagi@taitur.just.ee)

Присланные рукописи не рецензируются. Редакция может не разделять точку зрения авторов, публикующихся в газете. Мы открыты для различных точек зрения.

За содержание, стиль, орфографию рекламных материалов и объявлений газета ответственности не несет.

**РЕДАКЦИЯ ГАЗЕТЫ**  
Нина Нусберг Альберт Сакс  
Жанна Малинина Игорь Яллай

Уважаемые читатели!  
Наш следующий номер выходит 9 июня

**Размещение рекламы**

**и объявлений**

тел: 580 37162 тел: 566 34269  
e-mail: [ajaleht.walk@mail.ee](mailto:ajaleht.walk@mail.ee)  
П/Я 115 Valga Peapostkontor



Издание  
Valga Arvutikeskus MTÜ  
Phone: +372 76 43332  
Fax: +372 76 42212  
[arvutikeskus@hot.ee](mailto:arvutikeskus@hot.ee)  
Типография NarvaTrükk

Уважаемые Клавдия Подусова, Вера Рябкова, Елена Рушинова, Евгения Смыслова-Алексеева, Нина Васильева, Геннадий Иванов!  
**Поздравляем вас С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!**  
Долгих лет жизни, здоровья и удачи!  
**Общество пенсионеров**

## OÜ Valga Lejo

Сдаёт в аренду

Конференц-помещение в Валга, Вабадусе, 26, 3 этаж, общая площадь 55 м<sup>2</sup>. Дополнительно бар. Можно проводить лекции, учебные дни, торжественные мероприятия и т.д.  
Дополнительная информация по тел. 5623 4798, 764 0787, 764 3723, [valgalejo@hot.ee](mailto:valgalejo@hot.ee)

## В ВАЛГАСКОМ ТОРГОВОМ ЦЕНТРЕ

Вабадусе, 2/4  
На III этаже

В ПРОДАЖЕ



**ЕЩЁ БОЛЬШОЙ ВЫБОР КОВРОВ И КОВРОВЫХ ПОКРЫТИЙ, А ТАКЖЕ ТКАНИ ДЛЯ ЗАНАВЕСОК**

**ЖДЁМ ВАС ПН - ПТ 9-18 СБ 9-15**

**Оптика больницы**

г. Валга Пээтри, 2,

Оправы + пластиковые стёкла 500.-  
Большой выбор солнечных очков,  
Пн. – Пт. 8 – 16

**Информация по тел. 766 5279**

**AS BILTEX**



**В продаже:**

Запчасти для всех видов автомобилей, а также

**МОТОРОЛЛЕРЫ!**

Посетите наш магазин в Валга, ул. Якоби, 9  
Телефон 767 9345



**OÜ Lumehelves**

Продаёт мало использованные стиральные машины UPO.  
Цены с 1500 крон (гарантия 3+7 лет)  
При покупке товара на 1000 крон получите карточку клиента, с ней можно ремонтировать вашу кухонную технику со скидкой 20 %.

Тел. 520 3204

Уважаемые  
Зоя Вилоп и Раиса Абрамова!  
Поздравляем с 80-летием!  
Пусть все, что вас окружает, будет добрым и светлым!  
Пусть будет в Вашей жизни как можно меньше огорчений!  
Здоровья! Счастья!  
Благополучия!  
**Общество пенсионеров**

Валюша!  
С юбилеем!  
Седых волос ты не считай,  
О будущем загадывай,  
В мечтах по-прежнему летай,  
Стихи пиши, не унывай,  
Здоровой будь,  
счастливой будь,  
Про все невзгоды позабудь!  
**Твои одноклассники - выпускники 1958 года**

Ангела Лони! Айн Сави!  
Юлия Бартенева!  
Тамара Акимова!  
Поздравляем с днем рождения!  
От души поздравляем, Здоровья желаем.  
Бодрости вечной,  
Доброты сердечной,  
Счастья заветного,  
Богатства несметного!  
"WALK"

Уважаемые  
Валентина Сокок!  
Геннадий Мазалецкий!  
Поздравляем с юбилеем!  
Долго-долго оставайтесь молодыми, энергичными, полными энтузиазма!  
Здоровья, сил, счастья!  
**Общество пенсионеров**

## МАГАЗИН ТЕННИКА

Валга, Куперьянови 44, тел. 76 43391

Выгодная аренда и продажа на весенне-летний сезон.

**ГАЗОНОКОСИЛКИ, ТРИММЕРЫ и ЗЕМЛЯНЫЕ ФРЕЗЫ**

Обслуживание и ремонт. Магазин открыт  
Пн-Пт 8.30-17, С 8.30-17



## ПРИВЕТЫ

С понедельника по пятницу передача в эфире 19:00-23:00;

В субботу слушай нас с 20:00-23:00;

В воскресенье Твои приветы слышны с 19:00-22:00.

Звони нам в студию по номеру 0900 1516 - и закажи любимую песню, передай привет, поздравь любимую!

Слушай нас и свои приветы на частоте 96,6MHz или через интернет [www.ruutfm.ee](http://www.ruutfm.ee)

\*ЦЕНА ОДНОГО ЗВОНКА 40БЕК ИЗ ЛЮБОЙ СЕТИ GSM ИЛИ С ДОМАШНЕГО ТЕЛЕФОНА



## ARKA PLUS

встречает Европу и лето с более выгодными предложениями! С 1 -го мая пластиковые окна стоят так, как бы они стоили без 18-ти процентов! То есть цены остались прежними, исчезла только неприятная процедура с оформлением бумаг для таможни. А так же есть возможность заказать качественные металлические двери, в полном комплекте всего 4 800 эстонских крон. И ещё большой выбор инструментов и товаров для ремонта вашего дома!

**Магазин ARKA PLUS - старый друг лучше новых двух!**  
Валга ул. Райня 5  
тел/факс +372 47 81310.



**Последний срок контроля электрических установок - 1 июля 2004 г.**

**Технический контроль из Центра Электрического Контроля!**

Парги 3, Вильянди 71020 тел/факс 435 4940, [viljandi@eeinet.ee](mailto:viljandi@eeinet.ee), [www.eeinet.ee](http://www.eeinet.ee) моб. 511 2593  
инсп. Кооритс; приём Пн, Ср, Пт. 9 - 12

## AS Sangar Valga Vabrik

предлагает работу:

- профессиональным швеям;
- ученицам швей с 4-месячным обучением;

Тел. 76 66 500

или прийти по адресу:  
ул. Сепя, 7, Валга